



INSTITUT DU PATRIMOINE CULTUREL

Habib Saidi
directeur



TABLE DES MATIÈRES

L'ANNÉE 2013-2014 EN BREF : 13 ANS DÉJÀ !	2
COMITÉS, MEMBRES ET PARTENARIATS	9
L'ÉQUIPE DE L'IPAC	14
SUBVENTIONS, COLLABORATIONS ET CONTRATS	15
COLLOQUES ET TABLES RONDES	25
SÉMINAIRE ANNUEL DE L'IPAC 2014	38
ÉCOLE D'ÉTÉ	43
PUBLICATIONS	54
RAYONNEMENT DANS LA COMMUNAUTÉ	55
RAYONNEMENT INTERNATIONAL	63
STAGIAIRES INTERNATIONAUX	70
PROJETS 2014-2015	71

L'ANNÉE 2013-2014 EN BREF : 13 ANS DÉJÀ !

L'année 2013-2014 marquait le treizième anniversaire de fondation de l'Institut du patrimoine culturel, créé en septembre 2000 avec le mandat de « favoriser le développement des études et de la recherche dans le champ de la conservation, de la transmission et de la promotion du patrimoine culturel du Québec et de l'Amérique française ». En accord avec ce mandat, l'Institut propose une programmation scientifique qui répond aux objectifs de formation, de recherche, de concertation et de réseautage, ainsi que de diffusion de savoirs propres à une entité suprafacultaire. Après une première phase essentiellement consacrée à la mise en place structurelle de l'Institut, à l'établissement de collaborations interinstitutionnelles locales, nationales et internationales, ainsi qu'à la définition de son orientation scientifique, l'IPAC a poursuivi son cheminement avec la nomination d'un nouveau directeur en août 2005. L'Institut a développé un programme scientifique articulé autour de questions actuelles en matière de patrimoine et offre chaque année un séminaire multidisciplinaire de 2^e et 3^e cycles, une école d'été au Musée national des beaux-arts du Québec ou au Musée de la mémoire vivante de Saint-Jean-Port-Joli selon les éditions, des colloques, ateliers, conférences et stages, ainsi que des publications dans sa collection « Patrimoine en mouvement ».

Année fort productive, 2013-2014 s'est déroulée dans la poursuite des recommandations du Conseil universitaire de 2009 quant à l'élargissement du mandat de l'IPAC. On a vu l'acroissement et la diversification du rayonnement de l'Institut dans la communauté et la consolidation de la nouvelle activité annuelle d'enseignement créée au printemps 2011. L'École d'été de l'IPAC a en effet tenu sa quatrième session de cours en juin 2014.

Cette année constituait le deuxième année de la prise en main des destinées de l'Institut par son nouveau directeur, Habib Saidi. Il a su dès son arrivée imprimer un mouvement de renouveau, puisque quatre professeurs ont joint les rangs de l'IPAC. Ceux-ci ont d'ailleurs participé de façon significative aux travaux de l'Institut en 2013-2014. M. Saidi est assisté de Jean-François Plante, nommé au poste d'adjoint au directeur à l'hiver 2012. L'IPAC est localisé au 3^e étage du pavillon Charles-de-Koninck (bureaux DKN 3225 et DKN 3227).

SUBVENTIONS, COLLABORATIONS ET CONTRATS

Cette année encore, les membres de l'Institut ont obtenu des sommes importantes au titre des subventions et contrats obtenus dans le domaine du patrimoine. Pour l'année 2013-2014, le total se chiffre à près de 2 millions de dollars, somme considérable et toute aussi remarquable, compte tenu de la diminution des budgets consentis aux organismes subventionnaires et de la disparition de plusieurs programmes gouvernementaux dans le domaine culturel. En date du 30 juin 2014, 888 000 dollars sont déjà assurés en montants à percevoir pour le prochain exercice. L'IPAC maintient donc sa position d'entité de recherche et d'enseignement dynamique et l'année 2014-2015 s'annonce fructueuse à ce chapitre. L'Institut continue d'accroître sa collaboration avec les organismes et institutions du milieu du patrimoine, les gouvernements municipaux, provinciaux et fédéral, ainsi que les organismes internationaux. Il verra aussi à développer de nouveaux champs d'action dans les domaines de la recherche et du transfert du savoir en matière patrimoniale.

ÉCOLES D'ÉTÉ

L'Institut a tenu sa quatrième école d'été du 1^{er} au 7 juin 2014. Conçu et préparé pour les étudiants des trois cycles, le cours intitulé « Patrimoines artistiques de l'humanité » s'est déroulé au Musée national des beaux-arts du Québec et a réuni une quinzaine étudiants, parmi lesquels se trouvaient des stagiaires étrangers. Débutant par un colloque d'une journée intitulé « Célébrer les singularités musicales du monde », l'école d'été a pris appui sur cet événement scientifique et s'est poursuivie de manière intensive, alternant entre les présentations théoriques et les ateliers pratiques avec les artistes invités, qui donnaient ensuite un concert public en soirée. L'enthousiasme soulevé chez les étudiants par le thème du cours a été conforté par un enseignement de grande qualité donné par le professeur responsable Gérald Côté, professeur à la Faculté de musique et membre de l'Institut. Les demandes d'information ont en effet été très nombreuses et ont donné lieu à l'inscription d'étudiants provenant d'une dizaine de programmes différents dans cinq facultés de l'Université Laval. Cette demande pour de la formation dans le domaine du patrimoine dénote bien l'importance de la question au sein de la société québécoise.

COLLOQUES, TABLES RONDES ET CONFÉRENCES

Le 1^{er} juin 2014, l'IPAC a présenté en ouverture de son école d'été le colloque « Célébrer les singularités musicales du monde ». Cette rencontre d'une journée a permis de mettre en rapport les codes et fonctions des différentes musiques du monde avec le dialogue constant entre tradition et transformation inhérent à toute pratique expressive.

Les membres de l'IPAC ont donné et ont participé à plusieurs conférences et tables rondes au cours de cette année. Le 24 septembre 2013, Véronique Guèvremont et Laurier Turgeon participaient à la table ronde « La culture à l'ère des technologies numériques » présentée par la Faculté de droit en collaboration avec l'IPAC. Le lendemain 25 septembre, Isabelle Henrion-Dourcy donnait sa conférence intitulée « Des anthropologues regardent la télévision : la mondialisation vue à travers la petite lucarne » dans le cadre des conférences marquant le 75^e anniversaire de la Faculté des sciences sociales. Le 13 novembre, Laurier Turgeon organisait une table ronde sur Haïti intitulée « Art, culture et reconstruction » où participait Michaëlle Jean, envoyée spéciale de l'UNESCO à Haïti. Le 19 de ce mois, le directeur de l'IPAC était heureux de recevoir Mondher Kilani de l'Université de Lausanne pour une grande conférence portant sur les enjeux patrimoniaux dans la Tunisie postrévolutionnaire. Puis le 28 novembre, c'est Florence Piron qui participait à la table ronde « Comment favoriser le libre accès aux publications scientifiques », présentée au Musée de la civilisation dans le cadre des Rencontres sciences et société de Québec. Le 21 février 2014, Laurier Turgeon donnait une conférence sur la 3D au service du patrimoine dans le cadre du carrefour numérique « La 3D en 4 dimensions » de l'Institut Technologies de l'information et Sociétés de l'Université Laval.

SÉMINAIRE ANNUEL DE L'IPAC 2014

Le séminaire annuel d'hiver de l'IPAC était cette année sous la responsabilité de Paul-André Dubois, professeur au Département d'histoire et membre de l'IPAC. Sous le thème « Patrimoine culturel de la Nouvelle-France », le professeur responsable a convié les étudiants inscrits à une exploration du patrimoine que nous a laissé cette période historique riche, tout en proposant une étude des différents processus de patrimonialisation opérant selon les époques, les sensibilités ou les domaines culturels.

SOUTIEN AUX ACTIVITÉS ÉTUDIANTES

L'IPAC encourage l'initiative étudiante dans les domaines reliés au patrimoine. Ainsi, Véronique Guèvremont et Laurier Turgeon ont répondu à l'appel de la Chaire publique Aelies (Association des étudiants de Laval inscrits aux études supérieures) pour participer à une conférence sur la patrimoine immatériel et ses impératifs de sauvegarde, présentée le 18 novembre. Le 5 février 2014, Patrice Groulx, membre associé de l'IPAC, était invité à participer à la table ronde « La commémoration : outil de mémoire ou instrument politique » présentée dans le cadre du 14^e Colloque Artefact. Cette année encore, l'IPAC a fourni une aide financière au Regroupement des diplômé(e)s en études patrimoniales pour la préparation de leur activité annuelle. Le RDEP a pu ainsi présenter le 20 mars une table ronde d'information sur les carrières intitulée « Insertion professionnelle dans les petits et moyens musées » au Moulin des Jésuites de Charlesbourg.

RAYONNEMENT DANS LA COMMUNAUTÉ

QUÉBEC

En mars 2014, Laurier Turgeon et son équipe de la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique ont obtenu le prix « Mérite du français dans les technologies de l'information ». L'Office québécois de la langue française a ainsi reconnu les qualités de l'application mobile *Découvrir Québec* qu'ils ont développé pour la Ville de Québec.

MONTRÉAL

Le 27 septembre 2013, Véronique Guèvremont présentait à Montréal une communication au séminaire *Convention sur la diversité des expressions culturelles : attentes comblées ou déception?* organisé par la Coalition canadienne pour la diversité culturelle et le Conseil des arts de Montréal.

SAINT-JEAN-PORT-JOLI

Le 27 septembre 2013, l'IPAC organisait, en collaboration avec l'Office de tourisme de la MRC de L'Islet, une table ronde sur le tourisme créatif à la Vigie de Saint-Jean-Port-Joli. Cette rencontre visait à sensibiliser les intervenants touristiques de la région à ce concept visant à renouveler l'offre touristique.

MONTRÉAL

Le 14 mars 2014, Véronique Guèvremont était l'invitée de la Coalition canadienne pour la diversité culturelle et du Centre d'études sur l'intégration et la mondialisation dans le cadre du colloque *L'articulation commerce-culture à l'ère numérique* tenu à l'Université du Québec à Montréal. Elle a présenté à

cette occasion une communication intitulée « Reconnaître la double nature des biens et des services culturels dans l'univers numérique : la Convention sur la diversité des expressions culturelles peut-elle relever le défi? ».

SUR LE CAMPUS

Le 18 novembre 2013, Véronique Guèvremont et Laurier Turgeon participait à une conférence de la Chaire publique de l'AELIÉS (Association des étudiants et des étudiantes de Laval inscrits aux études supérieures) consacrée au patrimoine immatériel. Ils étaient invités à discuter avec les autres conférenciers sur le thème « Comment sauvegarder les traditions orales, les arts du spectacle, les fêtes, les rituels et les savoir-faire artisanaux? ».

Dans le cadre du concours *Hommages aux innovations sociales de l'Université Laval*, Habib Saidi recevait le 22 avril 2014 un *Hommage* pour son projet de tourisme créatif à Saint-Jean-Port-Joli.

RAYONNEMENT INTERNATIONAL

ÉMIRATS ARABES UNIS

Sous l'impulsion du directeur de l'Institut, Habib Saidi, l'Université Laval a conclu une entente de coopération avec l'Université Paris-Sorbonne à Abou Dhabi dans le but de mettre en valeur leurs forces respectives dans les domaines de la recherche et de l'enseignement. Dans le cadre de cette collaboration, les professeurs et étudiants des deux universités pourront partager leurs différentes expériences, dans un objectif commun d'enrichissement mutuel.

MARRAKECH

Le 14 octobre 2013, Habib Saidi participait à une table ronde internationale à Marrakech (Maroc) sur « Les villes créatives ». Cet événement était coorganisé par l'IPAC et la *Fondation des cultures du monde*, sous la direction de M. Saidi et de Driss Alaoui Mdaghri.

BERKELEY

Le 5 décembre, Habib Saidi prononçait une conférence intitulée « The Race for Primacy: Capitalness and Tourist-city in Ottawa, Québec City, and Elsewhere » à l'Université de Californie à Berkeley, où il était reçu en tant que Visiting Research Scholar.

UNESCO (PARIS)

En décembre 2013, Véronique Guévremont présentait une communication intitulée « Les technologies numériques et leur impact sur la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles » à la Septième session ordinaire du Comité intergouvernemental de l'UNESCO sur la *Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles*.

ABOU DHABI

Reçu pour un séjour de recherche à titre de Visiting Research Scholar à l'Université Paris-Sorbonne à Abou Dhabi, Habib Saidi organisait du 15 au 27 mars 2014 un séminaire accompagné d'un colloque international intitulé *Patrimoine mondial, tourisme international et itinéraires culturels*. Plus tard en mai, M. Saidi était invité par *Tourism and Culture Authority of Abu Dhabi* à donner 4 conférences autour du thème « Musée, tourisme, ville et patrimoine : lieux et milieux d'attractivité dans le monde d'aujourd'hui ».

URUGUAY

Le 11 avril 2014, Réginald Auger présentait une communication au IIe Congrès international d'archéologie de La Cuenca del Plata, tenu à San José de Mayo.

BRÉSIL

Réginald Auger était l'invité du Laboratório de Arqueologia-Paulo Duarte de l'Universidade Estadual de Campinas où il a prononcé les 15 et 16 avril deux conférences sur les 30 ans du chantier-école d'archéologie de l'Université Laval ainsi que sur ses propres travaux.

PARIS

Le 17 avril 2014, Véronique Guévremont présentait à Paris « La mise en oeuvre de la Convention sur la diversité des expressions culturelles à l'ère numérique : enjeux et priorités » dans le cadre des travaux de la 29^e Réunion du Groupe de travail sur la diversité culturelle de l'Organisation internationale de la Francophonie.

STAGIAIRES INTERNATIONAUX

Ce sont 11 stagiaires que l'Institut a accueillis en 2013-2014, dans le cadre de diverses activités et en collaboration avec la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique. Huit d'entre eux provenaient d'Haïti. Les autres provenaient du Brésil, de l'Université Senghor d'Alexandrie et de l'Université Carleton d'Ottawa.

PROJETS 2014-2015

SÉMINAIRE ANNUEL DE L'IPAC

Le séminaire annuel de l'IPAC 2015 sera donné par Shen-Wen Li et portera sur le patrimoine des rencontres Canada-Chine.

ÉCOLE D'ÉTÉ DE L'IPAC

Sous la direction de Habib Saidi, en collaboration avec l'Université de Valence en Espagne, la cinquième école d'été se tiendra au mois de mai 2015 au Centre international de Gandia de cette université et sera placée sous le thème des patrimoines agraires, de l'agrotourisme et du tourisme culinaire.

PUBLICATIONS À VENIR

- Véronique Guèvremont, *Droit international de la culture et expression culturelle*, Québec, PUL.
- Habib Saidi, *Médiation et créativité en tourisme et en patrimoine*, Québec, PUL.
- Laurier Turgeon, *Patrimoine culturel et développement durable*, Québec, PUL.

COMITÉS, MEMBRES ET PARTENARIATS

COMITÉ SCIENTIFIQUE

JEAN BARTHÉLEMY, professeur émérite à la Faculté Polytechnique de Mons, membre de l'Académie Royale de Belgique, courriel : jean_barthelemy@hotmail.com

YVES BERGERON, professeur d'histoire de l'art et de muséologie, Université du Québec à Montréal, courriel : bergeron.y@uqam.ca, site web : http://www.histoiredelart.uqam.ca/Pages/bergeron_yves.aspx

CHRISTINA CAMERON, professeur à l'École d'Architecture de la Faculté de l'aménagement de l'Université de Montréal, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en patrimoine bâti et représentante du Canada au Comité du patrimoine mondial de l'UNESCO, courriel : christina.cameron@umontreal.ca, site web : http://www.patrimoinebati.umontreal.ca/site_francais/index_01.htm

DANIEL FABRE, directeur d'études à l'École des hautes études en sciences sociales de Paris, courriel : daniel.fabre@libero.it, site web : <http://www.lahic.cnrs.fr/spip.php?article90>

ANDRÉ GOB, professeur de muséologie à l'Université de Liège, courriel : agob@ulg.ac.be, site web : <http://www.museolog.ulg.ac.be/museologie.html>

ELLEN HERTZ, professeur d'ethnologie et directrice de l'Institut d'ethnologie, Université de Neuchâtel, courriel : ellen.hertz@unine.ch, site web : <http://www.ville-ge.ch/musinfo/ethg/hainard.php>

MICHAEL HERZFELD, professeur d'anthropologie à l'Université Harvard, courriel : herzfeld@wjh.harvard.edu, site web : <http://www.humanities.uci.edu/classics/MGSA/faculty/herzfeld.html>

HANS LÜSEBRINK, professeur à l'Université de Sarrebrück (Allemagne), président de la Chaire d'études culturelles romanes et de communication interculturelle, courriel : luesebrink@mx.uni-saarland.de, site web : http://cri.histart.umontreal.ca/cri/fr/cdoc/fiche_personne.asp?id=15585

JEAN-PIERRE PICHETTE, professeur à l'Université Sainte-Anne, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en oralité des francophonies minoritaires d'Amérique et directeur du Centre acadien, courriel : jeanpierre.pichette@usaintanne.ca, site web : http://www.usaintanne.ca/facultes_departements/humain.php?id=7

DOMINIQUE POULOT, professeur des universités à l'Université Paris I, Institut national d'histoire de l'art, courriel : dominique.poulot@univ-paris1.fr, site web : <http://www.lahic.cnrs.fr/spip.php?article30>

COMITÉ DE CONCERTATION

SOPHIE D'AMOURS, vice-recteur à la recherche et à la création

BERNARD GARNIER, vice-recteur aux études et aux activités internationales

MICHEL DE WAELE, doyen de la Faculté des Lettres et des sciences humaines

FRANÇOIS BLAIS, doyen de la Faculté des sciences sociales

CLAUDE DUBÉ, doyen de la Faculté d'aménagement, d'architecture, d'art et de design

GILLES ROUTHIER, doyen, Faculté de théologie et de sciences religieuses

MICHEL CÔTÉ, directeur du Complexe muséal du Musée de la civilisation

COMITÉ DE DIRECTION

RÉGINALD AUGER, professeur, Département des sciences historiques

ISABELLE HENRION-DOURCY, professeure, Département d'anthropologie

SERGE LACASSE, professeur, Faculté de musique

TANIA MARTIN, professeur, École d'architecture

MARC PELCHAT, professeur, Faculté de théologie et de sciences religieuses

LAURIER TURGEON, professeur, Département des sciences historiques

GESA BIERWERTH, étudiante, Département des sciences historiques

LUCIE PRADEL, stagiaire post-doctorale à la CRC en patrimoine ethnologique

ANNETTE VIEL, consultante internationale en muséologie

MEMBRES DE L'INSTITUT

RÉGINALD AUGER, archéologie, pavillon Charles-de Koninck, local 3213, courriel : reginald.auger@hst.ulaval.ca, site web : <http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/235028.html>

GÉRALD CÔTÉ, musique, pavillon Louis-Jacques-Casault, courriel : gerald.cote@mus.ulaval.ca, site web : www.mus.ulaval.ca/notice.php?id=126

PAUL-ANDRÉ DUBOIS, histoire, pavillon Charles-de Koninck, local 4243, courriel : paul-andre.dubois@hst.ulaval.ca, site web : www.hst.ulaval.ca/le-departement/personnel/professeurs/histoire/dubois-paul-andre

VÉRONIQUE GUÈVREMONT, droit, pavillon Charles-de Koninck, local 3135, courriel : veronique.guevre-mont@fd.ulaval.ca, site web : www.fd.ulaval.ca/faculte/personnel/34

ISABELLE HENRION-DOURCY, anthropologie, pavillon Charles-de Koninck, courriel : isabelle.henrion-dourcy@ant.ulaval.ca, site web : https://oraweb.ulaval.ca/pls/vrr/gexp_dap.html?p_no_dossier=2585976

BOGUMIL KOSS, histoire, pavillon Charles-de Koninck, local 5309, courriel : bogumil.koss@hst.ulaval.ca,

SERGE LACASSE, musique, pavillon Louis-Jacques-Casault, local 4355, courriel : serge.lacasse@mus.ulaval.ca, site web : <http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/25453.html>

LUC LÉVESQUE, histoire de l'art, pavillon Charles-de-Koninck, local 5312, courriel : luc.levesque@hst.ulaval.ca, site web : <http://www.hst.ulaval.ca/le-departement/personnel/professeurs/histoire-de-lart/le-vesque-luc/>

SHENWEN LI, histoire, pavillon Charles-de-Koninck, local 6270, courriel : shenwen.li@hst.ulaval.ca, site web : https://oraweb.ulaval.ca/pls/vrr/gexp_dap.html?p_no_dossier=311485

TANIA MARTIN, architecture, titulaire de la CRC en patrimoine religieux bâti, édifice du Vieux-Séminaire-de-Québec, local 3235, courriel : tania.martin@arc.ulaval.ca, site web : <http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/1218597.html>

GUY MERCIER, géographie, pavillon Abitibi-Price, local 3145, courriel : guy.mercier@ggr.ulaval.ca, site web : https://oraweb.ulaval.ca/pls/vrr/gexp_dap.html?p_no_dossier=11979

MADELEINE PASTINELLI, sociologie, pavillon Charles-de-Koninck, local 4469, courriel : madeleine.pastinelli@soc.ulaval.ca, site web : <http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/1002734.html>

MARC PELCHAT, théologie, titulaire de la Chaire Monseigneur-de-Laval, pavillon Félix-Antoine-Savard, local 846, courriel : marc.pelchat@fts.ulaval.ca, site web : https://oraweb.ulaval.ca/pls/vrr/gexp_dap.html?p_no_dossier=72330

FLORENCE PIRON, information et communication, pavillon Louis-Jacques-Casault, local 5458, courriel : florence.piron@com.ulaval.ca, site web : <http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/263200.html>

HABIB SAÏDI, ethnologie et muséologie, pavillon Charles-de-Koninck, local 6273, courriel : habib.saidi@hst.ulaval.ca, site web : <http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/1165399.html>

FRANCINE SAILLANT, anthropologie, pavillon Charles-de-Koninck, local 3411, courriel: francine.sail-lant@ant.ulaval.ca, site web: <http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/286.html>

DENIS SAINT-JACQUES, littérature, pavillon Charles-de-Koninck, local 7191, courriel: denis.st.jacques@lit.ulaval.ca, site web: <http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/6896.html>

SOPHIE STÉVANCE, musique, pavillon Louis-Jacques-Casault, courriel: sophie.stevance@mus.ulaval.ca, site web: www.mus.ulaval.ca/notice.php?id=135

LAURIER TURGEON, histoire et ethnologie, titulaire de la CRC en patrimoine ethnologique, pavillon Charles-de-Koninck, local 7153, courriel: laurier.turgeon@hst.ulaval.ca, site web: <http://www.vrr.ulaval.ca/bd/chercheur/fiche/65903.html>

MEMBRES ASSOCIÉS

SARAH DE BOGUI, chef de la Bibliothèque des livres rares et collections spéciales, Université de Montréal, courriel: sarah.de.bogui@umontreal.ca

MARIO DUFOUR, théologien, chargé de projets, Ville de Québec, courriel: mario.dufour@ville.quebec.qc.ca

PATRICE GROULX, historien, chargé d'enseignement et directeur associé du Baccalauréat intégré en études historiques et patrimoniales à l'université Laval, courriel: patrice.groulx@hst.ulaval.ca

FRANÇOIS LEBLANC, architecte conservateur, président d'ICOMOS Canada, courriel: fleblanc@icomos.org

LOUISE MERCIER, architecte, présidente du Conseil des monuments et sites du Québec, courriel: lmercier@cmsq.qc.ca

WILLIAM MOSS, archéologue principal à la ville de Québec, courriel: william.moss@ville.quebec.qc.ca

LUCIE PRADEL, maître de conférences, Université Antilles Guyanne, courriel: lucie.pradel24@orange.fr

MEMBRES ÉTUDIANTS

L'IPAC réunit plus de 100 étudiants de 2^e et 3^e cycle qui travaillent sous la direction des membres réguliers.

Les bureaux de l'Institut sont situés sur le campus principal de l'Université Laval, au pavillon Charles-de Koninck, bureaux 3225 et 3227.

1030, avenue des Sciences Humaines, Université Laval

Québec, Québec, Canada G1V 0A6

Téléphone: 418-656-2131, poste 13855

Télécopieur: 418-656-5727

Courriel: ipac@ipac.ulaval.ca

Site web: www.ipac.ulaval.ca

PARTENARIATS ET COLLABORATIONS

En accord avec son mandat, l'Institut désire favoriser et consolider les échanges d'expertise et les concertations avec les organismes du milieu. De nombreux partenariats, ententes et collaborations ont été établis avec des instances dont le champ d'action comprend la gestion, la conservation ou la mise en valeur du patrimoine matériel ou immatériel. On peut nommer les institutions ou organismes suivants :

Bibliothèque et Archives Canada
Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions
Chambre de commerce de Québec
Collège universitaire de Saint-Boniface (Manitoba)
Commission des biens culturels du Québec
Complexe muséologique du Musée de la civilisation
Conseil québécois du patrimoine vivant
Consulat général de France à Québec
Consulat général des États-Unis à Québec
Fondation des cultures du monde (Maroc)
Fondation du patrimoine religieux du Québec
Jeune chambre de commerce de Québec
ICOMOS Canada
ICOMOS International
Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques (Nouveau-Brunswick)
Institut français de l'Université de Regina (Saskatchewan)
Ministère de la Culture et des Communications
Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
Ministère des Relations internationales
Mission patrimoine religieux
Musée de la mémoire vivante
Musée des religions de Nicolet
Musée des Ursulines de Québec
Musée national des beaux-arts du Québec
Musée québécois de culture populaire
Office du tourisme de la MRC de l'Islet
Office du tourisme de Québec
Organisation de villes du patrimoine mondial
Parcs Canada
Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes du Québec
Société des établissements de plein air du Québec
Société des musées québécois
Société Héritage de Champlain
Société québécoise d'ethnologie
Tourisme Îles de la Madeleine
Université de Milan-Bicocca
Université de Poitiers
Université de Sudbury (Ontario)
Université d'État d'Haïti
Université Léopold-Senghor d'Alexandrie
Université Sainte-Anne (Nouvelle-Écosse)
Ville de Québec

Cette liste n'est pas exhaustive.

L'ÉQUIPE DE L'IPAC

HABIB SAIDI, DIRECTEUR

Ethnologue de formation, Habib Saidi est professeur agrégé au département des sciences historiques de l'Université Laval, où il a été directeur des programmes d'études en ethnologie et patrimoine. Il est aussi président de l'Association canadienne d'ethnologie et de folklore. Ses recherches portent sur les interactions entre patrimoine et tourisme, plus précisément dans les processus de revendications identitaires à l'échelle locale et globale. M. Saidi s'intéresse également aux nouvelles formes d'hospitalité et de créativité culturelle et touristique dans les capitales touristiques ainsi que dans les villes du patrimoine mondial. Il dirige actuellement un projet de recherche financé par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada portant sur le tourisme dans les villes de Québec et de Tunis.

Habib Saidi a publié des articles majeurs en français et en anglais dans les meilleures revues de son champ d'études: *Ethnologies*, *Anthropologie et sociétés*, *Ethnologie française*, *The Journal of North African Studies*, *Journal of Tourism and Cultural Change*, *Current Issues in Tourism*, *Archivio Anthropologico Mediterraneo*, *Anatolia: International Journal of Tourism and Hospitality Research*. Il a entre autres dirigé un numéro thématique de la revue *Ethnologies* sur le tourisme culturel. En collaboration avec Sylvie Sagnes du CNRS (France), il a dirigé *Capitales et patrimoines à l'heure de la globalisation*, publié dans la collection *Patrimoine en mouvement* de l'IPAC.

JEAN-FRANÇOIS PLANTE, ADJOINT AU DIRECTEUR ET COORDONNATEUR SCIENTIFIQUE

Jean-François Plante est diplômé de l'Université Laval où il a reçu un doctorat en ethnologie pour ses travaux portant sur la symbolisation au moyen de la musique et du sonore et ayant comme objet les fonctions symboliques des musiciens militaires dans l'espace sonore, social et rituel de la Nouvelle-France. Parmi les articles qu'il a publiés, notons *L'instrument de musique amérindien dans l'est de l'Amérique du Nord: facture, usages et changements, des contacts à 1800* (Revue de la culture matérielle, volume 61, 2005) et « Cloches, résonances et émotions: aspects méconnus du patrimoine immatériel » dans *Patrimoines sensibles: mots, espaces, pratiques*, dir. Vincent Auzas et Van Troi Tran (PUL, 2010). Il a aussi contribué à *Les bas-chœurs d'Auvergne et du Velay: le métier de musicien d'église aux XVII^e et XVIII^e siècles*, dir. Bernard Dompnier (Presses un. Blaise-Pascal, 2010), par son article « François Dumontsard et la Nouvelle-France: parcours d'un musicien auvergnat sur deux continents au XVII^e siècle ». Avant de prendre ses fonctions à l'IPAC, il terminait un stage post-doctoral à la chaire Fernand-Dumont de l'INRS-Urbanisation, culture et société, où ses travaux portaient sur l'identité et ses éléments transmis socialement. Il a alors développé le concept de référence sonore à partir de la notion de référence du sociologue québécois Fernand Dumont.

Subventions, collaborations et contrats

Depuis maintenant treize ans, l'Institut du patrimoine culturel est un lieu dynamique d'échange, de réflexion et de diffusion qui permet aux chercheurs, gestionnaires et praticiens d'aborder ensemble les problématiques contemporaines de ce domaine en pleine évolution. L'IPAC, c'est plus de 25 membres réguliers et associés provenant de 9 départements dans 7 facultés, plus de 100 membres étudiants et un réseau international de conseillers scientifiques, de collaborateurs et de partenaires de quelque 50 institutions diverses – universités, ministères et municipalités, musées, ONG internationaux et organismes communautaires, corporations publiques et privées. L'IPAC, c'est aussi :

- 3 «grands colloques», c'est-à-dire des assemblées d'envergure majeure, issues d'organisations internationales et ayant réuni plus de 500 personnes chacun, pour un total de 2 700 participants provenant de 71 pays ;
- 22 colloques organisés par les membres, qui ont permis la rencontre de près de 2 000 chercheurs, étudiants, usagers et gestionnaires du patrimoine, ainsi que 12 expositions ayant favorisé la réflexion sur des problèmes d'actualité touchant le patrimoine ;
- une école d'été qui attire un grand nombre d'étudiants venant de tout le Québec et de l'étranger, et qui prépare sa cinquième édition ;
- plus de 50 étudiants-stagiaires d'Europe, d'Haïti, d'Amérique du Sud, d'Afrique et du Canada, venus chercher, au sein des activités scientifiques de l'IPAC une formation pratique et académique complémentaire ;
- 16 ouvrages collectifs publiés sous la direction de membres de l'IPAC dans la collection *Patrimoine en mouvement*, dirigée par Laurier Turgeon et publiée aux Presses de l'Université Laval, ainsi qu'une encyclopédie multimédia en ligne ;
- un cumulatif de plus de 18 millions de dollars de subventions, partenariats et commandites, générés par les activités scientifiques de ses membres dans le domaine du patrimoine.

Subventions, collaborations et contrats obtenus par les membres de l'IPAC dans le domaine du patrimoine (en \$)

Membre	Titre du projet	Organisme	Montants		
			2012/ 2013	2013/ 2014	2014/ 2015 (30 juin 2014)
Auger, Réginald	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	9 600	9 600	9 600
	Nouveaux besoins technologiques pour les laboratoires d'archéologie de l'Université Laval	Fondation canadienne pour l'innovation, du 2013-12-01 au 2015-03-31		218 552	218 552
	Archéologie environnementale et analyses de la composition, structure et fonction du mobilier archéologique	FRQSC, Soutien aux équipes de recherche, du 2010-04-01 au 2014-03-31	30 140	30 250	
		Totaux R. Auger	39 740	258 402	228 152
Côté, Gérald	Art of Record Production Conference	CRSH, Programme Connexion, du 2013-07-12 au 2014-07-14		25 833	
		Totaux G. Côté		25 833	
Dubois, Paul-André	Centre interuniversitaire d'études québécoises	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	6 486	6 486	6 667
		Totaux P.-A. Dubois	6 486	6 486	6 667
Guèvremont, Véronique	Colloque international sur la diversité des expressions culturelles et le patrimoine culturel immatériel	Ministère des Relations internationales du Québec	5 000		
	Vers le renforcement du pilier culturel du développement durable : l'apport de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles	FRQSC, Établissement de nouveaux professeurs chercheurs, du 2010-04-01 au 2014-03-31	13 200	13 200	
		Totaux V. Guèvremont	18 200	13 200	

Abréviations

FRQSC : Fonds de recherche québécois Société et culture

FRQNT : Fonds de recherche québécois Nature et technologies

CRSH : Conseil de recherche en sciences humaines du Canada

MCC : Ministère de la Culture et des Communications du Québec

UL : Université Laval BDR-UL : Budget développement de la recherche de l'UL

FLSH : Budget développement de la recherche Faculté des lettres et des sciences humaines

VRRC : Budget développement de la recherche Vice-rectorat à la recherche et à la création

Henrion-Dourcy, Isabelle	Jeux et enjeux d'une tradition théâtrale tibétaine	UL, Programme d'appui facultaire pour la rédaction et la publication d'une monographie-Faculté des sciences sociales, du 2011-12-20 au 2012-12-31	5 000		
	Mapping the blogosphere of the Tibetan Diaspora : community, music and politics in Toronto and Dharamsala (India)	CRSH, Programme Savoir, Subventions de développement, du 2012-06-01 au 2013-05-31	22 870		
	Mapping the blogosphere of the Tibetan Diaspora : community, music and politics in Toronto and Dharamsala (India)	CRSH, Programme Savoir, Subventions de développement, du 2013-06-01 au 2015-05-31		35 915	38 968
	Totaux I. Henrion-Dourcy		27 870	35 915	38 968

Koss, Bogumil	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	9 600	9 600	9 600
	Slavery, Memory, Citizenship	CRSH, Grands travaux de recherche concertés, du 2008-04-01 au 2015-03-31	38 706	38 038	38 150
	Mémoire collective : contemporanéité du passé aux temps de la surmodernité	CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2009-04-01 au 2013-03-31	12 600		
	Totaux B. Koss		60 906	47 638	47 750

Lacasse, Serge	Conception et réalisation de pièces populaires conçues pour voix d'opéra féminine	UL-BDR, Fonds général de recherche du CRSH, du 2013-05-02 au 2015-03-31		6 000	1 500
	Art of Record Production Conference	CRSH, Programme Connexion, du 2013-07-12 au 2014-07-14		25 833	
	Développement de la recherche-crédation en musique	CRSH, Programme Savoir, Subventions de développement, du 2011-06-01 au 2013-05-31	7 823		
	Fonds institutionnel d'exploitation des infrastructures pour l'Université Laval	Fondation canadienne pour l'innovation, du 2002-04-01 au 2016-03-31	28 414	34 076	à venir
	Phonostylistique du chant populaire enregistré	CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2010-04-01 au 2014-03-31	8 000	8 000	
	Observatoire interdisciplinaire de création et de recherche en musique	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	11 045	11 045	10 428
	Laboratoire audionumérique de recherche et de création	Fondation canadienne pour l'innovation, Partenariat, du 2010-01-01 au 2012-12-31	12 649		

	Remixer la chanson québécoise	FRQSC, Appui à la recherche-création, du 2010-04-01 au 2013-03-31	34 144		
		Totaux S. Lacasse	102 075	84 954	11 928
Lévesque, Luc	Laboratoires des virtualités concrètes	FRQSC, Appui à la recherche-création, du 2012-04-01 au 2015-03-31	52 800	44 004	35 200
		Totaux L. Lévesque	52 800	44 004	35 200
Li, Shenwen	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	9 600	9 600	9 600
	La diversité culturelle et l'immigration dans la région de Québec : l'insertion durable et la mobilité examinées à la lumière des notions de transition, de qualité de vie et de sentiment d'appartenance à la collectivité	FRQSC, Soutien aux équipes de recherche, du 2010-04-01 au 2014-03-31	10 334	11 952	
	Rencontre, adaptation et harmonisation : les relations entre la Chine et le monde extérieur à l'époque moderne et contemporaine	FLSH, Subvention, du 2013-09-01 au 2014-03-31		1 000	
	Rencontre, adaptation et harmonisation : les relations entre la Chine et le monde extérieur à l'époque moderne et contemporaine	VRRC, Subvention, du 2013-09-01 au 2014-03-31		1 000	
	Rencontres et médiations culturelles entre la Chine, l'Occident et le monde autochtone : missionnaires, chamanes et intermédiaires religieux	CRSH, Programme Connexion et UL-BDR	17 730		
		Totaux S. Li	37 664	23 552	9 600
Martin, Tania	Chaire de recherche du Canada en patrimoine religieux bâti	Secrétariat des Chaires de recherche du Canada, Fonctionnement	100 000	100 000	100 000
	Forum canadien de recherche publique sur le patrimoine	CRSH, Réseaux stratégiques de connaissances, du 2008-03-31 au 2015-03-30	24 123	24 124	12 170
	Habiter le Nitassinan mak Innu Assi : Représentations, aménagements et gouvernance des milieux bâtis des collectivités innues du Québec	CRSH, Alliances de recherche universités-communautés et UL-BDR	37 137	14 283	

	La mobilisation des connaissances pour le développement de stratégies de mise en valeur et de conservation des paysages culturels gaspésiens	CRSH, Programme Connexion, du 2013-02-01 au 2014-01-31	22 648	22 648	
	Québec 2020 : Vers un projet collectif d'aménagement durable	FRQSC, Soutien aux équipes de recherche, du 2010-04-01 au 2014-03-31	15 070	15 070	
	Villes, régions, monde	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2008-04-01 au 2014-03-31	8 065	8 065	
	Totaux T. Martin		207 043	184 190	112 170

Mercier, Guy	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	9 600	9 600	9 600
	L'art et le site : habiter l'espace public à l'ère de l'image	CRSH, Programme Savoir, du 2012-04-01 au 2015-03-31	36 650	33 075	20 625
	Partenariat stratégique pour la création d'un pôle international de formation et de recherche sur le tourisme et la mémoire	FQRNT, Partenariats stratégiques en matière d'enseignement et de recherche FQRNT-CFQCU, du 2013-04-01 au 2015-03-31		2 875	3 750
	Les paysages de la patrimonialisation. Représentations locales et valorisations mondiales : construire l'identité patrimoniale	CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2009-04-01 au 2013-03-31	23 941		
	Totaux G. Mercier		70 191	45 550	33 975

Pastinelli, Madeleine	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	9 600	9 600	9 600
	Recherches sociographiques	FRQSC, Soutien aux revues de recherche et de transfert de connaissances, du 2011-04-01 au 2014-03-31	7 696	7 784	
	Circulation de l'information sur les médias sociaux pendant les grèves étudiantes de 2012 au Québec	Centre d'études sur les médias, du 2013-05-01 au 2014-05-31		21 646	
	Les impacts sociaux des communautés électroniques de pratiques marginales : le cas des aspirants joueurs professionnels de poker	CSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2010-04-01 au 2013-03-31	7 012		
	Totaux M. Pastinelli		34 383	24 308	9 600

Pelchat, Marc	Former des prêtres aujourd'hui	Fonds Cardinal-Maurice-Roy	8 000	2 000	
	Aide à la publication d'un ouvrage sur la présence huguenote au Québec	Fonds Cardinal-Maurice-Roy, du 2013-05-01 au 2014-04-30		6 850	
	Totaux M. Pelchat		8 000	8 850	

Piron, Florence	Colloque La révolution de la science ouverte : état des débats et des enjeux	BDR-UL, du 2013-01-01 au 2014-03-31	1 000		
	La révolution de la science ouverte : état des débats et des enjeux	CRSH, Programme Connexion et BDR-UL, du 2013-04-29 au 2014-04-28		14 132	
	Impliquer les patients et le public dans les activités d'évaluation des technologies et des modes d'intervention en santé	Institut de recherche en santé du Canada, Subvention sur la synthèse des connaissances, du 2011-04-01 au 2013-03-31	35 779		
	Institutionnalisation et intervention en éthique	FRQSC, Soutien aux équipes de recherche, du 2009-04-01 au 2013-03-31	9 353		
	Proximité et recherche sur les interventions, les services et leurs modalités	FRQSC, Soutien aux infrastructures de recherche des Instituts et des Centres affiliés universitaires du secteur social, du 2008-05-01 au 2013-04-01	7 438		
	Totaux F. Piron		53 570	14 132	

Saidi, Habib	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	9 600	9 600	9 600
	Les villes capitales à l'ère du tourisme et de la globalisation : les cas de Québec et de Tunis	FRQSC, Établissement de nouveaux professeurs chercheurs, du 2011-04-01 au 2014-03-31	13 200	13 200	
	Médiation et créativité en tourisme et en patrimoine : acteurs, modalités et enjeux	CRSH, Programme Connexion et BDR-UL, du 2013-04-29 au 2014-04-28		39 890	
	Médiation et créativité en tourisme et en patrimoine : acteurs, modalités et enjeux	BDR-UL, Organisation de petits colloques, du 2013-01-01 au 2014-03-31		2 500	
	Institut du patrimoine culturel	BDR-UL, Soutien aux instituts, du 2013-04-29 au 2014-04-28	84 450	54 450	
	Totaux H. Saidi		107 250	119 640	9 600

Saillant, Francine	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	9 600	9 600	9 600
	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	BDR-UL, Soutien aux centres de recherches reconnus, du 1996-06-01 au 2017-04-30	42 570	42 570	
	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	BD-RUL, Achat d'ordinateurs, du 2012-05-01 au 2013-04-30	10 000		
	Aide à la préparation d'un manuscrit pour les Éditions Académica (Belgique)	BDR-UL, Engagement spéciaux, du 2013-04-09 au 2014-04-30		5 000	
	Anthropologie et Sociétés	FRQSC, Soutien aux revues de recherche et de transfert de connaissances, du 2011-04-01 au 2015-03-31	1 930	1 937	
	ARUC Internationales Santé mentale-Citoyenneté	FRQSC, Alliances internationales de recherche universités-communautés, du 2009-03-01 au 2014-02-28	8 200	3 846	
	Cultures et mémoires des Afro-Amériques	FRQNT, Partenariats stratégiques en matière d'enseignement et de recherche, du 2012-03-26 au 2014-03-25	22 530	22 530	
	InteR-ReConnaissances. Mémoire, droits et reconnaissance du mouvement communautaire au Québec	CRSH, Programme Savoir, du 2012-04-01 au 2017-03-31	30 715	17 727	14 833
	Repenser l'exercice de la citoyenneté à partir de ses marges	FRQSC, Soutien aux équipes de recherche, du 2010-04-01 au 2014-03-31	16 456	16 456	
	Slavery, Memory, Citizenship	CRSH, Grands travaux de recherche concertés, du 2008-04-01 au 2015-03-31	38 706	38 038	38 150
	Totaux F. Saillant		180 707	157 704	62 583

Saint-Jacques, Denis	Centre de recherche interuniversitaire sur la littérature et la culture québécoises	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2014-03-31	5 202	5 252	5 211
	La presse montréalaise de l'entre-deux guerres, lieu de transformation de la vie culturelle et de l'espace public	CRSH, Programme Savoir, du 2012-04-01 au 2017-03-31	12 956	13 044	9 544
	La vie littéraire au Québec	FRQSC, Soutien aux équipes de recherche, du 2012-04-01 au 2016-03-31	13 934	13 069	10 965
	La vie littéraire au Québec (1934-1964). Libération de l'imaginaire et révolution dans les médias	CRSH, Programme Savoir, du 2012-04-01 au 2017-03-31	9 460	9 056	9 044

	Interdisciplinarité, multidisciplinarité et transdiscursivité dans la vie artistique au Québec (1895-1948)	CRSH, Subvention ordinaire de recherche, du 2011-04-01 au 2014-03-31	4 540	4 422	
		Totaux D. Saint-Jacques	46 092	44 843	34 764
Stévance, Sophie	Observatoire interdisciplinaire de création et de recherche en musique	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	11 045	10 427	10 427
	Une critique génétique du processus créateur en musique: le cas de « phénix » du trio actualistes Les Poules	FRQSC, Établissement de nouveaux professeurs chercheurs, du 2013-04-01 au 2016-03-31		13 200	13 200
	Conception et réalisation de pièces populaires conçues pour voix d'opéra féminine	UL-BDR, Fonds général de recherche du CRSH, du 2013-05-02 au 2015-03-31		6 000	1 500
	Art Record Production Conference	CRSH, Programme Savoir		25 833	
	Développement de la recherche-crédation en musique	CRSH, Programme Savoir, Subventions de développement, du 2011-06-01 au 2013-05-31	7 823		
		Totaux S. Stévance	18 868	55 460	25 127
Turgeon, Laurier	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions	FRQSC, Regroupements stratégiques, du 2011-04-01 au 2017-03-31	9 600	9 600	9 600
	Chaire de recherche du Canada en patrimoine	Secrétariat des Chaires de recherche du Canada, Fonctionnement, du 2010-06-01 au 2017-05-31	200 000	200 000	200 000
	Analyse critique des conditions de patrimonialisation des biens culturels autochtones à l'ère de la globalisation	FRQSC, Soutien aux équipes de recherche, du 2010-04-01 au 2014-03-31	20 000	19 600	
	Revue Ethnologies	FRQSC, Soutien aux revues de recherche et de transfert de connaissances, du 2011-04-01 au 2015-03-31	24 640	24 640	à venir
	Revue Ethnologies	CRSH, Aide aux revues savantes, du 2012-02-27 au 2015-02-26	28 700	23 700	à venir
	Fonds institutionnel d'exploitation des infrastructures pour l'Université Laval	Fondation canadienne pour l'innovation, du 2002-04-01 au 2016-03-31	28 414	34 076	à venir
	Forum canadien de recherche publique sur le patrimoine	CRSH, Réseaux stratégiques de connaissances, du 2008-03-31 au 2015-03-30	24 123	24 124	12 170

Appui institutionnel au fonctionnement du Centre Québec-Moscou	BDR-UL, Engagement spéciaux, du 1998-06-01 au 2013-04-30	12 000		
Application mobile Découvrir Québec	Ville de Québec, du 01-07-2012 au 31-12-2013		380 000	
Promotion du jeu sérieux sur le patrimoine des voies d'eau	Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes, Programme d'appui à la francophonie canadienne, du 2012-06-01 au 2013-05-31	5 000		
Chapeau au patrimoine franco-ontarien, phase II	MCC, Subvention, du 2011-12-01 au 2013-03-31	9 500		
Chapeau au patrimoine franco-ontarien, phase II	Ministère de la Culture, du Tourisme et des sports de l'Ontario, du 2011-12-01 au 2013-04-26	9 500		
Répertoire du documentaire des bibliothèques publiques	Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation, Fonds de recherche et de développement Hubert-Perron, du 2009-07-02 au 2012-10-31	2 500		
Inventaire du patrimoine immatériel religieux québécois-Analyse et synthèse des résultats	MCC, Aide aux initiatives de partenariat, du 2012-04-10 au 2013-01-30	90 000		
Inventaire du patrimoine immatériel des sœurs de Sainte-Jeanne-d'Arc, QC	MCC, du 2012-03-25 au 2012-07-31	7 000		
Exposition virtuelle Manger ensemble, avec le Musée de la civilisation de Québec	Réseau canadien d'information sur le patrimoine, du 2010-06-01 au 2012-10-31	121 770		
Programme d'échange d'étudiants étrangers	Gouvernement du Canada, Ministère des affaires étrangères, Programme des futurs leaders dans les Amériques	102 500		
Réception de stagiaires haïtiens	Bureau canadien d'éducation internationale		30 000	
Mobilité des professeurs francophones	Agence universitaire de la francophonie		10 000	
Université d'été « Patrimoine, tourisme culturel et développement durable » à l'Université d'État à Haïti	Bureau canadien d'éducation internationale		25 000	
Université d'été « Patrimoine, tourisme culturel et développement durable » à l'Université d'État à Haïti	Bureau de l'Envoyée spéciale de l'UNESCO pour Haïti		8 800	

Université d'été « Patrimoine, tourisme culturel et développement durable » à l'Université d'État à Haïti	Ministère du Tourisme d'Haïti		5 000	
Université d'été « Patrimoine, tourisme culturel et développement durable » à l'Université d'État à Haïti	Université d'État d'Haïti		5 000	
Totaux L. Turgeon		695 247	799 540	221 770

**Totaux de subventions, collaborations et contrats obtenus
par l'ensemble des membres de l'IPAC dans le domaine du patrimoine**

2012-2013	2013-2014	2014-2015 en date du 30 juin 2014
1 776 692 \$	1 994 201 \$	887 854 \$

Colloques et tables rondes

Dans le cadre de son école d'été 2014, l'IPAC a poursuivi la pratique innovante mise en place durant l'édition 2013 en présentant un colloque en ouverture du cours *Patrimoines artistiques de l'humanité*. Réunissant huit conférenciers provenant de différentes universités québécoises, cette journée d'étude intitulée « Célébrer les singularités musicales du monde » a permis de réfléchir sur la musique en tant que langage expressif universel fortement teinté par les patrimoines culturels des grandes régions du monde. Plutôt que de la considérer comme un patrimoine qui serait figé dans l'espace et le temps, il a été résolu d'aborder la musique comme une forme culturelle transmissible en constante mutation. C'est à une réflexion sur ce dialogue entre tradition et transformation, où s'exprime la richesse des pratiques musicales du monde, que les professeurs Serge Lacasse et Sophie Stévance ont convié les participants réunis à l'auditorium du Musée national des beaux-arts du Québec le 1^{er} juin 2014.

Le 24 septembre 2013, la Faculté de droit présentait, en collaboration avec l'IPAC, une table ronde sur « La culture à l'ère des technologies numériques ». Les professeurs Véronique Guèvremont et Laurier Turgeon, membres de l'IPAC, ont amené le point de vue du droit international de la culture et de l'ethnologie dans une rencontre où l'auditoire était convié à poser des questions.

Le 13 novembre, Laurier Turgeon animait une table ronde spéciale intitulée « Art, culture et reconstruction » dans le cadre de l'exposition *Haïti, in extremis* du Musée de la civilisation. À cette occasion, il recevait Michaëlle Jean, envoyée spéciale de l'UNESCO à Haïti, Érol Josué, directeur du Bureau national d'ethnologie d'Haïti, ainsi que l'écrivain Rodney Saint-Éloi. La discussion portait sur l'art et la culture en tant qu'éléments favorables à la reconstruction dans une situation postcatastrophe comme celle d'Haïti.

En janvier 2014 se tenait à Québec le congrès annuel de la Society for Historical Archeology. Réginald Auger était membre du comité organisateur et président de la section Archéologie terrestre du programme de cet événement qui a reçu plus de 1 000 participants provenant du monde entier.



Les colloques de l'Institut du patrimoine culturel

Dans le cadre de son école d'été Patrimoines artistiques de L'Humanité,
l'IPAC présente le colloque

Célébrer les singularités musicales du monde

sous la direction de Serge Lacasse et Sophie Stévance



Le dimanche 1^{er} juin 2014
de 10h à 17h
à l'auditorium du Musée
national des beaux-arts
du Québec



conférenciers invités :

Gérald Côté, U. Laval, *Conception musicale et cultures du monde*

Monique Desroches, U. Montréal, *Patrimoine musical en Martinique*

Anthony Grégoire, U. Laval, *La pratique chorale au Sénégal*

Jessica Roda, UQAM, *Convergence et divergence dans la musique
judéo-espagnole*

Mei-Ra Saint-Laurent, U. Laval, *Le métal noir québécois*

Sophie Stévance, U. Laval, *Le chant de gorge contemporain*

Serge Lacasse, U. Laval, *Le cosmopolitisme esthétique de Tanya
Tagaq*

Laurier Turgeon, U. Laval, *Entre tradition et transformation*

EN COLLABORATION AVEC L'OBSERVATOIRE INTERDISCIPLINAIRE DE RECHERCHE ET DE CRÉATION EN MUSIQUE,
LE MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC ET LA FACULTÉ DE MUSIQUE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL



Musée
national des beaux-arts
du Québec

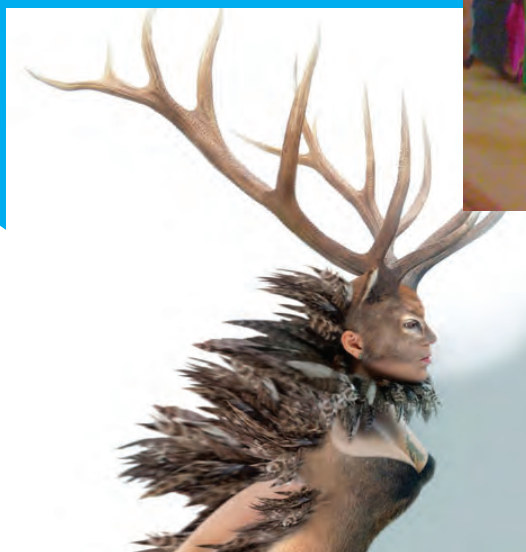


Célébrer les singularités musicales du monde

Colloque de l'école d'été
Patrimoines artistiques de l'Humanité de L'IPAC



le dimanche 1^{er} juin 2014
10h à 17h
à l'auditorium du Musée national
des beaux-arts du Québec



Horaire de la journée

10h00	Accueil
10h20	Mot de bienvenue HABIB SAIDI, directeur de l'Institut du patrimoine culturel
10h30	GÉRALD CÔTÉ, <i>Réflexions sur la relation entre la musique et la culture environnante</i>
11h00	JESSICA RODA, <i>Convergence et divergence dans la musique judéo-espagnole : le cas de Yasmin Levy et de Françoise Atlan</i>
11h30	ANTHONY GRÉGOIRE, <i>Le Sénégal : appropriation et signification de la pratique chorale</i>
12h00	Dîner
14h00	MEI-RA SAINT-LAURENT, <i>Le métal noir québécois : analyse du récit phonographique et identitaire d'une scène marginale</i>
14h30	SOPHIE STÉVANCE, <i>La singularité artistique de Tanya Tagaq : le chant de gorge contemporain</i>
15h00	SERGE LACASSE, <i>Le cosmopolitisme esthétique de Tanya Tagaq</i>
15h30	Pause
16h00	MONIQUE DESROCHES, <i>Patrimoine musical et signature singulière : un regard sur la Martinique</i>
16h30	LAURIER TURGEON, <i>Le patrimoine culturel immatériel : entre tradition et transformation</i>
17h00	Clôture

Célébrer les singularités musicales du monde

3

On entend souvent dire que «la musique est un langage universel». Bien qu'il soit fort probable que toutes les cultures du monde pratiquent, sous une forme ou une autre, la musique, il est en même temps clair que chaque culture musicale se caractérise par son propre code (style, instruments, façons de chanter ou de jouer, etc.) et ses propres fonctions (rôle social, symbolisme, rituel, communication, plaisir, etc.). La musique est donc partout, oui, mais elle est aussi «singulière». Cette journée d'étude vise à mieux comprendre les singularités de quelques artistes et cultures musicales afin d'en cerner les enjeux et les significations. En outre, plutôt que de considérer la musique comme un patrimoine qui serait figé dans l'espace et dans le temps, elle est ici abordée comme un patrimoine en constante mutation : tout en s'inscrivant dans des traditions, la musique se transforme en permanence au gré des agissements des musiciens et du public, ou au contact d'autres courants musicaux. C'est justement le plus souvent dans ce dialogue entre tradition et transformation que s'exprime la richesse des pratiques musicales du monde. Ce patrimoine en mouvement donne ainsi lieu à un éventail de couleurs musicales qui contribuent au paysage culturel mondial. C'est donc en accord avec cette vision du patrimoine musical de l'Humanité que les participants à cette journée d'étude se réunissent afin d'en célébrer les singularités.



4 Colloque de l'école d'été Patrimoines artistiques de l'Humanité

GÉRALD CÔTÉ, UNIVERSITÉ LAVAL

10h30

Réflexions sur la relation entre la musique et la culture environnante

La musique ne se tient pas d'elle-même. Elle n'existe que par ses relations avec différents éléments qui configurent un espace social quelconque. Cet espace n'est pas un espace réel, il est construit de toutes pièces par une collectivité et des individus vivant dans cet espace. Or, si l'on accepte un tel paradigme, cela signifie aussi que toute création musicale ne peut exister en dehors d'une conception commune de la musique et que cette conception relève inévitablement d'une vision, d'une idéologie ou d'une fonction sociale qui la soutient. Cette présentation est une réflexion sur cette relation particulière entre les structures musicales et les idées qui les soutiennent, et ce, sans faire de réelles distinctions entre cosmogonie, système de croyances et idéologie qui sont tous des motivations profondes à la création musicale, car on produit ce que l'on croit.

MONIQUE DESROCHES, UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

16h00

Patrimoine musical et signature singulière : Un regard sur la Martinique

Cette communication porte sur la musique de la communauté tamoule de la Martinique et de la Réunion. Elle tentera de montrer combien cette communauté, à l'issue de sa migration dans les îles au XIX^e siècle, est loin de former un bloc monolithique. La relation qu'entretiennent avec l'Inde les descendants des tamouls en milieu créole est complexe et va bien au-delà d'une simple relation à la mère patrie. Une partie des descendants tamouls se tourne en effet vers un patrimoine historique qui les amène dans une Inde rurale ancestrale avec leurs sacrifices d'animaux et leurs pratiques musicales spécifiques, alors qu'une autre portion de la population se tourne vers une Inde contemporaine où règnent d'autres valeurs, d'autres expressions. On assiste ainsi à la création de trajectoires et de filiations d'appartenance diverses et où la religion et les pratiques musicales exercent un rôle moteur. Il est donc intéressant de se pencher sur les modes de représentations et sur les processus de patrimonialisation musicale à l'œuvre dans ces espaces. L'analyse cherchera notamment à mettre en exergue les singularités expressives des pratiques, c'est à dire celles qui sont passées d'une musique considérée comme mythe à celles intégrées dans le paradigme de l'art.

ANTHONY GRÉGOIRE, UNIVERSITÉ LAVAL

11h30

Le Sénégal : Appropriation et signification de la pratique chorale

Cette présentation aborde les différents aspects de l'implantation d'une pratique occidentale en milieu traditionnel. Le chant est bien présent partout sur le continent africain, mais la « formation » chorale a été amenée lors des différents échanges socio-historiques. Alors que certains travaux abordent le phénomène comme pratique adoptée par les tenants de la tradition orale, il sera question d'observer cette structuration du chant choral comme pratique « adaptée » au lieu et à

Célébrer les singularités musicales du monde

5

la culture en Afrique de l'Ouest. Particulièrement axée sur le Sénégal, cette communication aura pour but de faire la lumière sur différentes incompréhensions reliées à cette pratique syncrétique relevant d'un phénomène plus grand que la seule «performance» du chœur lui-même, un phénomène s'inscrivant dans un mécanisme de survie identitaire. Ce sont les changements de nature observés et analysés dans les cadres de l'acculturation africaine et de l'implantation de cette pratique occidentale en milieu traditionnel qui permettront de comprendre comment s'opèrent ce phénomène et ses processus.

SERGE LACASSE, UNIVERSITÉ LAVAL

15h00

Le cosmopolitisme esthétique de Tanya Tagaq

Dans son récent ouvrage sur le pop/rock transnational, Motti Regev définit le cosmopolitisme esthétique en ces termes : « It is a process in which the expressive forms and cultural practices used by nations at large, and by groupings within them, to signify and perform their sense of uniqueness ». Regev souligne le rôle fondamental que jouent deux facteurs dans ce processus : la technologie d'une part, mais aussi ce qu'il appelle « l'isomorphisme expressif », par lequel des éléments des cultures locales sont empruntés, transformés et adaptés par les artistes cosmopolites en les intégrant à un style musical transnational pour les besoins d'un discours artistique plus global (ex. : rap, pop-rock). Dans le cas de Tanya Tagaq, sa pratique relève d'un isomorphisme qui serait davantage multiple : plutôt que d'adhérer à un genre musical transnational particulier (ex. : le pop/rock), sa musique s'inscrit dans plusieurs courants selon les contextes (rock, musique actuelle, blues, etc.). La démonstration s'appuiera sur une brève analyse de quelques extraits de son plus récent album, *Animism*, mixé en grande partie au Laboratoire audionumérique de recherche et de création (LARC) de la Faculté de musique de l'Université Laval en septembre 2013.

JESSICA RODA, UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL

11h00

Convergence et divergence dans la musique judéo-espagnole : Le cas de Yasmin Levy et de Françoise Atlan

La musique judéo-espagnole est le résultat des expériences juive dans la péninsule ibérique, l'Empire ottoman, l'Europe et les Amériques. Au delà d'un patrimoine musical qui se définit sur la base d'une langue commune et d'un corpus de mélodies reconnu comme tel, les chants judéo-espagnols s'interprètent désormais aux sonorités du jazz, du flamenco, du tango, de l'arabo-andalou, de l'électro-jazz et même du *heavy metal*. Nous sommes passés de territoires géographiques constitutifs d'un patrimoine à un territoire virtuel créé par le répertoire et dans lequel les Judéo-espagnols d'origines diverses peuvent se retrouver. Ce changement de paradigme a donc conduit les artistes à puiser dans ce patrimoine collectif pour leur création, livrant ainsi leur propre signature. En prenant à témoin les expériences des célèbres

6 Colloque de l'école d'été Patrimoines artistiques de l'Humanité

chanteuses Yasmin Levy et de Françoise Atlan, mon propos est d'illustrer ce phénomène d'appropriation du patrimoine collectif et de mettre en lumière les stratégies esthétiques et politiques adoptées par les deux artistes pour devenir les ambassadrices de ce patrimoine à l'échelle internationale. Par ce biais, on découvrira également comment l'individu contribue à modifier et à renouveler les définitions du patrimoine collectif.

MEI-RA SAINT-LAURENT, UNIVERSITÉ LAVAL

14h00

Le métal noir québécois : Analyse du récit phonographique et identitaire d'une scène marginale

Dès 1990, en Norvège, le *black metal* est considéré comme le courant le plus transgressif de la musique métal en raison de l'âpreté sonore, des enregistrements basses-fidélités et des thématiques portant sur l'histoire locale. Dès 2006, au Québec, le *black metal* reprend plusieurs éléments propres au black metal traditionnel, tout en reconstruisant l'histoire locale, à l'aide de sonorités folkloriques. Ce faisant, ces groupes construisent un récit, tant phonographique qu'identitaire, prenant d'abord racines à l'intérieure de leur communauté. Cette communication aura pour but de comprendre comment ces groupes parviennent à construire ces récits musicaux et culturels spécifiques. Je dresserai d'abord un portrait de la scène *black metal* norvégienne et québécoise et j'analyserai le récit phonographique de la chanson «Ancien folklore québécois» (Neige et Noirceur, 2010), en employant la musico-narratologie. Issue des études littéraires et de la musicologie, cette méthodologie permet d'étudier le récit musical en fusionnant les paramètres narratifs textuels avec les paramètres musicologiques de la musique populaire. Enfin, je m'intéresserai à la construction du récit identitaire en reprenant le concept de récit de Ricœur, pour démontrer comment les éléments historiques et musicaux du *black metal* québécois sont employés pour construire un récit alternatif du passé et du présent.

SOPHIE STÉVANCE, UNIVERSITÉ LAVAL

14h30

La singularité artistique de Tanya Tagaq : Le chant de gorge contemporain

Cette communication propose une analyse du processus de création de Tanya Tagaq. La chanteuse inuit, qui pratique le chant de gorge (katajjaq) dans un contexte de musique pop-électro-expérimentale, nous semble représentative d'une génération d'artistes autochtones qui dépasse volontiers son aire culturelle pour se nourrir d'influences diverses afin d'intégrer ses créations à la production artistique transnationale. Quels aspects spécifiques de la pratique artistique de Tagaq relèvent, d'une part, d'une pratique plus traditionnelle et, d'autre part, d'une pratique contemporaine ? Comment ce dialogue se manifeste-t-il dans les prestations scéniques de la chanteuse ? Les modes d'intégration d'éléments de musique locale (ex. : le chant de gorge) et occidentale (ex. : les outils technologiques) dans sa pratique

Célébrer les singularités musicales du monde

7

artistique en général sont révélateurs de cette tension entre universel/particulier, global/local, collectif/singulier que nous identifions, et c'est au carrefour de ces jeux de polarité que Tagaq construit sa «signature singulière». Pour mieux comprendre le comportement esthétique de Tagaq, nous présenterons et interrogerons, à la lumière des nouvelles orientations de la scène contemporaine transnationale, les multiples facettes de l'artiste, tant sa gestuelle, ses styles vestimentaires, son iconographie, que ses performances scéniques, son discours ou ses interactions avec le public. Il s'agit de l'ensemble des procédés performances constitutifs de sa pratique.

LAURIER TURGEON, UNIVERSITÉ LAVAL

16h30

Regards croisés sur les études du patrimoine immatériel et les études interculturelles : Défis et nouvelles orientations pour la recherche et la pratique

Cette communication propose une étude critique de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel et des approches du patrimoine immatériel plus généralement. Elle vise à re-théoriser l'étude du patrimoine immatériel à la lumière des études interculturelles. Le patrimoine culturel immatériel a été conceptualisé essentiellement comme une forme de transmission au sein d'une même culture. Bien que la définition du PCI dans la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO mette l'accent sur la caractère dynamique de la transmission, laissant une large place à la créativité, elle ne fait pas référence aux emprunts qui sont faits à d'autres cultures et ne considère donc pas les appropriations interculturelles comme un processus constitutif du patrimoine culturel immatériel. Il a rarement été associé aux notions d'interculturalité et d'hybridité parce que le concept même de patrimoine est encore trop profondément enraciné dans la matérialité, stabilité, la fixité et la permanence, en particulier dans le champ des politiques de l'identité de la nation, et pas suffisamment considéré comme une ressource dynamique d'interactions, d'enchevêtrement, d'appropriation et de réappropriation. Loin d'être figé, le patrimoine immatériel est constamment fait et refait par le don et l'échange entre groupes culturels différents, s'inscrivant dans un processus d'interactions, de négociations et de transactions interculturelles. Faut-il rappeler que le répertoire musical québécois est émaillé d'emprunts faits aux Irlandais et aux Écossais. De même, plusieurs des principaux plats de la cuisine traditionnelle du Québec proviennent des Amérindiens (sirop d'érable), des Britanniques (cipaille ou tourtière) et des Américains (fèves au lard). Cette communication reprendra et approfondira plusieurs éléments d'une réflexion menée avec mes étudiants dans le cadre de ma Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique.

**CE COLLOQUE A ÉTÉ RENDU POSSIBLE GRÂCE
À LA COLLABORATION DE L'OBSERVATOIRE
INTERDISCIPLINAIRE DE RECHERCHE ET DE
CRÉATION EN MUSIQUE, DU MUSÉE NATIONAL
DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC ET DE LA FACULTÉ
DE MUSIQUE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL**



Table-ronde : La culture à l'ère des technologies numériques

Date : Mardi 24 septembre 2013

Heure : 11 h 30 à 13 h 30

Lieu : salle 3470 DKN

Coût : gratuit

Inscription obligatoire, accédez au [formulaire d'inscription](#).

Activité organisée par la Faculté de Droit en collaboration avec l'Institut du Patrimoine culturel (IPAC) dans le cadre de La semaine de la culture à l'Université Laval.

Table-ronde de 120 minutes. L'activité rassemblera 5 professeurs et chercheurs (juristes, sociologue et ethnologue) qui livreront leur point de vue sur les enjeux du numérique et l'impact de ces technologies sur la culture et divers modes d'intervention visant à la protéger. Chaque intervenant disposera de 15 minutes pour faire une présentation. Un échange avec l'auditoire suivra.

Intervenants :

Les enjeux du numérique du point de vue de la sociologie culturelle

Jonathan Roberge, Titulaire de la Chaire de recherche du Canada sur les nouveaux environnements numériques et l'intermédiation culturelle, INRS

La place des auteurs dans les technologies numériques

Georges Azzaria, Professeur à la Faculté de Droit de l'Université Laval

La protection de la diversité des expressions culturelles dans l'environnement numérique : quel virage pour la mise œuvre de la Convention de 2005 ?

Véronique Guèvremont, Professeure à la Faculté de Droit de l'Université Laval

L'interprétation du patrimoine culturel immatériel de Québec à l'aide des nouvelles technologies : l'application mobile "Découvrir Québec"

Laurier Turgeon, Titulaire de la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique, Professeur au Département d'Histoire de l'Université Laval

L'OMPI, le développement durable et la fracture numérique

Sophie Verville, Professeure à la Faculté de Droit de l'Université Laval

mercredi 13 novembre

Table ronde Art, culture et reconstruction

Dans une situation post-catastrophe, comment l'art et la culture peuvent-ils être des éléments favorables à la reconstruction d'un pays comme Haïti?

Animée par

Laurier Turgeon

titulaire de la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique et directeur du LEEM, Laboratoire d'enquête ethnologique et multimédia de l'Université Laval

Avec

Michaëlle Jean

envoyée spéciale de l'UNESCO à Haïti

Erol Josué

directeur du Bureau National d'Ethnologie à Haïti

Rodney Saint-Éloi

écrivain, fondateur et directeur général des Éditions Mémoire d'encrier



mercredi 13 novembre à 19 h 30
Auditorium Roland-Arpin
Musée de la civilisation
85, rue Dalhousie, Québec

Admission : 6 \$; Étudiants et Abonnés du Musée : 4 \$
Réservations requises au 418 643-2158

Présentée dans le cadre du 25^e anniversaire du Musée de la civilisation organisée conjointement avec l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval et la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique de l'Université Laval, en collaboration avec la Faculté des lettres et des sciences humaines de l'Université Laval.



SOCIETY for
HISTORICAL
ARCHAEOLOGY

SHA2014.com

QUESTIONS THAT COUNT:

A critical evaluation of historical
archaeology in the 21st Century

SHA Québec 2014

LES ENJEUX PRIORITAIRES :

Une évaluation critique de l'archéologie
historique au XXI^e siècle



January 7-12, 2014, Québec City, Québec, Canada
47th Conference on Historical and Underwater Archaeology

7 au 12 janvier 2014, Québec (Québec) Canada
47^e Colloque sur l'archéologie historique et subaquatique



Entente de
développement culturel



Séminaire annuel de l'IPAC 2014

Paul-André Dubois est professeur d'histoire culturelle de la Nouvelle-France. Ses recherches portent principalement sur les missionnaires et leurs relations avec les Amérindiens, notamment par le biais de la musique religieuse. Il a écrit de nombreux articles sur les questions culturelles et religieuses au Canada sous le Régime Français. Son séminaire, par l'exploration des différentes facettes du patrimoine de la période, proposait aux étudiants de s'interroger sur la notion de patrimoine. Les participants ont pu aussi constater, par les présentations des spécialistes invités, comment divers éléments de ce patrimoine le plus ancien du Québec sont entrés puis sortis du patrimoine reconnu, montrant ainsi les particularités des processus de patrimonialisation en oeuvre selon les époques et les sensibilités.



Les séminaires de l'Institut du patrimoine culturel

Le patrimoine culturel de la Nouvelle-France

PAUL-ANDRÉ DUBOIS, PROFESSEUR, DÉPARTEMENT DES SCIENCES HISTORIQUES



Paul-André Dubois

Capitale de la Nouvelle-France, Québec est largement dotée de témoins matériels de la période coloniale française en Amérique. Fortement associée au discours des institutions civiles et religieuses sur elles-mêmes, la notion de patrimoine, sans cesse invoquée de nos jours, suscite plus que jamais de nombreuses questions.

Ce séminaire propose une exploration de la notion de patrimoine en regard de l'espace-temps « Nouvelle-France » en se penchant autant sur les différentes expressions du patrimoine matériel et immatériel associées à cette période. Par des exposés magistraux présentés par le professeur et des spécialistes invités, les participants prendront contact avec les processus de patrimonialisation en œuvre d'hier à aujourd'hui.

**Les rencontres se tiendront
le mercredi de 12h30 à 15h20**



**SÉMINAIRE DE 2^e ET 3^e CYCLE,
HIVER 2014**

Pour plus de détails, voir le site de l'IPAC : ipac.ulaval.ca



Séminaire de l'IPAC Hiver 2014

Le patrimoine culturel de la Nouvelle-France

Paul-André Dubois, professeur
Paul-andre.dubois@hst.ulaval.ca
 DKN-4243
 Tél. 418-656-2131 poste 14090

Séminaire de 2^e et 3^e cycle, Hiver 2014
 GPL-7902 : 3 crédits (NRC : 16882) ou GPL-7903 : 6 crédits (NRC : 16883)

Les rencontres se tiendront le mercredi de 12h30 à 15h20 au local DKN-5317

Contenu

Capitale de la Nouvelle-France, Québec est largement dotée de témoins matériels de la période coloniale française en Amérique. Fortement associée au discours des institutions civiles et religieuses sur elles-mêmes, la notion de patrimoine, sans cesse invoquée de nos jours, suscite plus que jamais de nombreuses questions. Au départ, la constitution d'un patrimoine (du latin *patrimonium* « héritage du père ») répondait à plusieurs impératifs institutionnels, dont celui de reconstruire sa propre cohérence vers le passé à travers la sacralisation d'écrits, d'objets et de bâtiments associés à la période de fondation. Désormais, la mise en patrimoine répond à d'autres besoins essentiels, dont celui d'inscrire de manière durable dans la mémoire collective québécoise le souvenir d'institutions en déclin. La constitution de lieux de mémoire est là pour l'illustrer. Ce séminaire propose donc une exploration de la notion de patrimoine en regard de l'espace-temps « Nouvelle-France » en se penchant autant sur les différentes expressions du patrimoine matériel et immatériel associées à cette période que sur les processus de patrimonialisation en œuvre d'hier à aujourd'hui.

Objectifs

1. Explorer les différentes facettes du patrimoine de la Nouvelle-France ;
2. S'interroger sur la notion de patrimoine en regard de l'espace-temps « Nouvelle-France »
3. Se pencher sur les processus de patrimonialisation en œuvre d'hier à aujourd'hui.

Fonctionnement

Des exposés magistraux seront présentés par le professeur et des tables rondes où sont réunis étudiants et spécialistes invités. La participation des étudiants aux débats est centrale. Des rencontres individuelles avec le professeur permettront aux étudiants de faire le point sur leur travail final.

Séances du cours

Dates	Thèmes	Lieux	Table ronde
15 janvier	Présentation du syllabus et introduction	Université Laval	
22 janvier	Rencontres individuelles à mon bureau pour déterminer le sujet du travail de session	Université Laval	
29 janvier	<i>Le patrimoine culturel en définitions</i>	Université Laval	
4 février	Remise du 1^{er} compte rendu au kiosque	Université Laval	
5 février	Table ronde autour de la notion de patrimoine appliquée à nos champs respectifs		
11 février	Remise du 2^e compte rendu au kiosque		

12 février	<i>Les Plaines d'Abraham : Patrimonialiser le territoire</i>	Maison de la Découverte, Pl. d'Abraham	Jacques Mathieu, Marc St-Hilaire, Hélène Quimper
19 février	Rencontres individuelles obligatoires à mon bureau	Université Laval	
26 février	<i>Le musée amérindien : Patrimoine retrouvé, patrimoine rejeté.</i>	Université Laval	Denys Delâge, Michel Savard, Marie-P. Robitaille
5 mars	<i>Semaine de lecture</i>		
11 mars	Remise du 3^e compte rendu au kiosque (Groulx)		
12 mars	Mémoire, commémoration et usage du « personnage historique » dans la construction du discours patrimonial de la Nouvelle-France	Maison François-Xavier Garneau	Patrice Groulx, Catherine Ferland, Martin Fournier
18 mars	Remise du 4^e compte rendu au kiosque (Simard)		
19 mars	<i>Arts et affirmation identitaire : Nouvelle-France et Québec traditionnel</i>	Université Laval	Laurier Lacroix, Jean Simard
26 mars	<i>Du matrimoine au patrimoine : le devenir des collections conventuelles québécoises.</i> Christine Chéroux, l'équipe des Lieux de mémoire	Musée des Ursulines	Christine Cheyrou, Philippe Dubé, Denis Robitaille
2 AVRIL	REMISE DE LA DISSERTATION		
2 avril	Préparation des exposés oraux		
9 avril	Exposés oraux	Université Laval	
16 avril	Exposés oraux	Université Laval	

Bibliographie

Nouvelle-France

Laurier LACROIX, *Les arts en Nouvelle-France*, Québec, Musée national des beaux-arts, 2012.

Madeleine LANDRY et Robert DEROME, *L'art sacré en Nouvelle-France*, Québec, Septentrion, 2005.

Jacques MATHIEU, *La Nouvelle-France : les Français en Amérique du Nord, XVI^e-XVIII^e siècle*, Québec, PUL, 2001.

Marc ST-HILAIRE, Alain ROY, Mickaël AUGERON et Dominique GUILLEMET [dir.], *Les traces de la Nouvelle-France au Québec et en Poitou-Charentes*, Québec, PUL, 2008.

Jean SIMARD, *Les arts sacrés au Québec*, Boucherville, Éditions de Mortagne, 1989.

Nouvelle-France et patrimoine

Jean-François DE RAYMOND, « Patrimoine de la pensée d'origine française au Canada : les fondements » dans *Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française*, en ligne. Adresse : <http://www.ameriquefrancaise.org/fr/article520/Patrimoine%20de%20la%20pensée%20d'origine%20française%20au%20Canada%20:%20les%20fondements#.UrCzt6W5cQc>

Laurent VEYSSIÈRE, *La Nouvelle-France en héritage*, Paris, Armand Colin, 2013.

Patrimoine

Jean-Yves ANDRIEUX, *Patrimoine et histoire*, Paris, Belin, 1997.

Roland ARPIN, *Notre patrimoine, un présent du passé*, Québec, Groupe-conseil sur la Politique du patrimoine culturel du Québec, 2000.

Jean-Pierre BABELON et André CHASTEL, *La notion de patrimoine*, Paris, Liana Levi, 2008 (1994).

Patrice BÉGHAIN, *Le patrimoine : culture et lien social*, Paris, Presses de sciences Po, 1998.

Étienne BERTHOLD, *Patrimoine, culture et récit : l'Île d'Orléans et la place Royale de Québec*, Québec, PUL, 2012.

André CHARBONNEAU et Laurier TURGEON [dir.], *Patrimoines et identités en Amérique française*, Québec, PUL, 2010.

Françoise CHOAY, *Le patrimoine en questions : anthologie pour un combat*, Paris, Seuil, 2009.

Jean DAVALLON, *Le don du patrimoine : une approche communicationnelle de la patrimonialisation*, Paris, Lavoisier, 2006.

Martin DROUIN, *Patrimoine et patrimonialisation du Québec et d'ailleurs*, Québec, Éditions MultiMondes, 2006.
 Marie-Blanche FOURCADE, *Patrimoine et patrimonialisation : entre le matériel et l'immatériel*, Québec, PUL, 2007.
 Gérald GRANDMONT, « Le patrimoine ou la pédagogie de l'appropriation » dans Marie-Claude ROCHER et André SÉGAL [dir.], *Le traitement du patrimoine urbain*, Québec, Musée de la civilisation, 1997, p. 249-266.
 Nathalie HEINICH, *La fabrique du patrimoine*, Paris, Maison des sciences de l'homme, 2009.
 Éric HOBSBAWM et Terence RANGER [dir.], *The Invention of Tradition*, Cambridge, Cambridge University Press, 2012.
 Jean-Michel LENIAUD, *Droit de cité pour le patrimoine*, Québec, Presses de l'Université du Québec, 2013.
 Lucie K. MORISSET, *Des régimes d'authenticité : essai sur la mémoire patrimoniale*, Québec, PUQ, 2009.
 Jacques MATHIEU, « L'institution patrimoniale » dans Marie-Claude ROCHER et André SÉGAL [dir.], *Le traitement du patrimoine urbain. Intégration, intégralité, intégration*, Québec, Musée de la civilisation, 1997, p. 209-216.
 Pierre NORA [dir.], *Les lieux de mémoires*, Paris, Gallimard, 1986.
 Michel PLOURDE, *Le français au Québec, 400 ans d'histoire et de vie*, Les Publications du Québec, 2000.
 Dominique POULOT, *Patrimoine et modernité*, Paris, L'Harmattan, 1998.
 Bernard SCHIELE, « Les trois temps du patrimoine » dans Bernard SCHIELE [dir.], *Patrimoines et identités*, Québec, Éditions MultiMondes, 2002, p. 215-245.
 « Patrimoine » dans André DESVALLÉES et François MAIRESSE [dir.], *Dictionnaire encyclopédique de muséologie*, Paris, Armand Colin, 2011.

Sur la commémoration

Christina CAMERON, « Commémoration : A Moving Target ? » dans Thomas H. B. SYMONS [dir.], *Les lieux de la mémoire : la commémoration du passé du Canada*, Ottawa, La Société royale du Canada, 1994, p. 27-36.
 Patrice GROULX, « La commémoration de la bataille de Sainte-Foy. Du discours de la loyauté à la "fusion des races" » dans *Revue d'histoire de l'Amérique française*, vol. 55, no 1 (été 2001), p. 45-83.
 Jacques MATHIEU, « La langue de la commémoration » dans Thomas H. B. SYMONS [dir.], *Les lieux de la mémoire : la commémoration du passé du Canada*, Ottawa, La Société royale du Canada, 1994, p. 41-50.

Sur le culte des héros

Fernande ROY, « Une mise en scène de l'histoire. La fondation de Montréal à travers les siècles » dans *Revue d'histoire de l'Amérique française*, vol. 46, no 1 (été 1992), p. 7-36.

Sur la mémoire

Jean DAVALLON, « Tradition, mémoire, patrimoine » dans Bernard SCHIELE [dir.], *Patrimoines et identités*, Québec, Éditions MultiMondes, 2002, p. 41-64.
 Jacques MATHIEU, « Les rappels mémoriels de la guerre de Sept Ans au Canada » dans Laurent VEYSSIÈRE et Bertrand FONCK, *La guerre de Sept Ans en Nouvelle-France*, Québec, Septentrion, 2012, p. 101-119.
 Lucie K. MORISSET, *La mémoire du paysage*, Québec, PUL, 2001.

Sur les monuments

Nathalie HEINICH, « Le patrimoine » dans *Universalis en ligne*, <http://www.universalis-edu.com/encyclopedie/france-arts-et-culture-le-patrimoine/> Traite du monument sous plusieurs aspects.

Patrimoine artistique

Étienne BERTHOLD et Nathalie MIGLIOLI [dir.], *Patrimoine et histoire de l'art au Québec*, Québec, PUL, 2011.
 Roland RECHT, *Penser le patrimoine*, Paris, Hazan, 2008.

Architecture

Luc NOPPEN et Lucie K. MORISSET, *Québec de roc et de pierres. La capitale en architecture*, Québec, MultiMondes, 1998.

Amérindiens

Lynn DRAPEAU [dir.], *Les langues autochtones du Québec. Un patrimoine en danger*, Québec, PUQ, 2011.

Patrimoine immatériel

Nicolas ADELL et Yves POURCHER [dir.], *Transmettre quel(s) patrimoine(s) ? : autour du patrimoine culturel immatériel*, Paris, Houdiard, 2011.

Territoire et espaces

Alain BOURDIN, *Le patrimoine réinventé*, Paris, Presses universitaires de France, 1984. Sur les centres urbains anciens redevenus patrimoniaux.

École d'été

PATRIMOINES ARTISTIQUES DE L'HUMANITÉ AU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC

La quatrième édition de l'école d'été de l'IPAC a attiré des étudiants provenant d'une variété de programmes de l'Université Laval : maîtrise et doctorat en ethnologie et patrimoine, baccalauréat intégré en sciences historiques et patrimoniales, certificat en anthropologie et diversité culturelle, doctorat en études littéraires, baccalauréat en théologie, baccalauréat en architecture, baccalauréat en musique, baccalauréat en enseignement de la musique, maîtrise et doctorat en musique. Deux stagiaires complétaient le groupe.

L'école d'été offerte par l'IPAC se distinguait cette année par sa formule pédagogique. En plus du contenu théorique dispensé lors des séances tenues le matin, Gérald Côté, ethnomusicologue, professeur à la Faculté de musique et responsable du cours, a préparé une programmation artistique d'appui. En plus du colloque décrit plus haut, l'école d'été 2014 a permis aux étudiants inscrits d'entendre en atelier pédagogique et en concert des artistes invités (musiciens, danseurs, conteurs) qui illustraient par leurs présentations les différents modes d'expression propres au patrimoine de cinq grandes régions du monde : Asie (Japon), Inde, Moyen Orient (Iran), Afrique (Mali, Burkina Faso) et Amérique-Antilles (Cuba). Les concerts, suivis par un public nombreux, étaient présentés à l'auditorium du Musée national des beaux-arts du Québec, qui était le partenaire principal de l'IPAC pour l'organisation de l'école d'été 2014.



L'École d'été de l'Institut du patrimoine culturel

Gérald Côté, Serge Lacasse et Sophie Stévanec, professeurs responsables

Patrimoines artistiques de l'humanité



Musée national des beaux-arts
du Québec

du 1^{er} au 7 juin 2014



En collaboration avec la Faculté de musique,
l'Observatoire interdisciplinaire de création et
de recherche en musique et le Musée national
des beaux-arts du Québec.



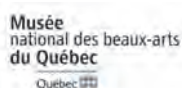
Pour la 4^e édition de son école d'été, l'Institut du
patrimoine culturel de l'Université Laval propose aux
étudiants de toutes les facultés une exploration du
patrimoine culturel mondial.

Le cours Patrimoines artistiques de l'humanité donnera
l'occasion aux participants de prendre connaissance
des différentes formes (musique, danse, oralité) que
peuvent prendre l'expression du patrimoine artistique de
quelques régions du monde (Asie, Afrique, Moyen-Orient
et Antilles-Amérique).



Après un colloque d'une journée conviant des chercheurs
du domaine, la semaine se poursuivra par des conférences
et des ateliers créatifs où les étudiants seront amenés à
réfléchir et expérimenter avec des créateurs provenant
de ces cultures.

POUR PLUS DE DÉTAILS, VOIR LE SITE DE L'IPAC : IPAC.ULAVAL.CA





[ACCÈS MEMBRES](#)
[RÉPERTOIRE DES MEMBRES](#)
[CONTACT](#)
[ENGLISH VERSION](#)



[Accueil](#)
[Nous connaître](#)
[Activité de l'unité](#)
[Congrès](#)
[Actualités](#)
[Publications, Ressources](#)
[Appels, Offres](#)
[Liens](#)
[Recherche](#)

[Accueil](#) → [Actualités](#) → [Séminaires](#)

École d'été IPAC 2014 Patrimoine artistiques de l'humanité

Annonceur : Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval
Aire géographique culturelle : Inde - Japon - Iran - Autre
Lieu / Salle : Ville de Québec, QC, Canada
Date : 01-06-2014 au 07-06-2014
[Contacter l'annonceur de cette actualité](#)





École d'été 2014 de l'IPAC

Du 1er au 7 juin, l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval tiendra sa 4e école d'été au Musée des beaux-arts du Québec. Préparé par les professeurs Gerald Côté, Serge Lacasse et Sophie Stévanec, le cours Patrimoines artistiques de l'humanité permettra aux participants de prendre contact avec la danse, le conte et la musique des grandes régions du monde (Asie, Moyen-Orient, Inde, Afrique et Amérique-Antilles). Après une première journée où sera tenu un colloque scientifique ouvert au public (le 1er juin), le reste de la semaine sera consacré aux présentations du professeur et à des ateliers créatifs. Des créateurs de ces cultures animeront les ateliers et donneront des concerts en soirée.

Ouverte autant aux stagiaires étrangers qu'aux étudiants inscrits à l'Université Laval, l'école d'été 2014 est rendue possible grâce à la collaboration de la Faculté de musique, de l'Observatoire interdisciplinaire de création et de recherche en musique et du Musée national des beaux-arts du Québec.

Prix d'entrée au colloque : étudiants non-inscrits à l'école d'été 50\$, autres 100\$
Prix d'entrée aux concerts : étudiants et Amis du Musée 5\$, général 10\$

Pour plus de détails sur le cours, voir le site de l'IPAC : www.ipac.ulaval.ca

[Partager](#)
[Facebook](#)
[Twitter](#)
[Google+](#)

[Fil RSS - Actu](#)

[Recherche d'actualités](#)
[Archives des actualités](#)
[Ajouter une actualité](#)

Catégories

- Conférences, Débats
- Séminaires
- Expositions, Spectacles, Films
- Agendas associatifs, agendas de centre
- Informations diverses

Réseau Asie & Pacifique

- [L'ARTICLE DU MOIS](#)
- [LA LETTRE DU RÉSEAU](#)
- [LE CONGRÈS DU RÉSEAU](#)
- [DEVENIR MEMBRE](#)

LES ACTUALITÉS

- du 15/01/15 au 17/01/15
Asian Studies in Africa: the Challenges and Prospects of a New Axis of Intellectual Interaction
- du 12/12/14 au 13/12/14
11ème colloque de la SFEJ : Le Japon au XXIème siècle : dynamiques et mutations
- du 21/10/14 au 23/10/14
Patrimonialisation des cultures et diffusion des pratiques artistiques dans le Pacifique francophone
- [Page principale des actualités](#)
- [Archives des actualités](#)



CONSERVATORIO DE LAS ROSAS

Morelia, Mich., Febrero 12 de 2014

Habib Saidi
Profesor de la Université Laval
Director del Instituto de Patrimonio Cultural

Estimado Habib Saidi:

Con el gusto de enviarle un saludo afectuoso, me refiero a la invitación que le han hecho al maestro Roberto Vizcaíno y a Roberto Junior Vizcaíno para participar en la Escuela de la IPAC que se celebrará en el Museo Nacional de Bellas Artes de Quebec (Parques Champs-de-Bataille, Wolfe-Montcalm Avenue) en la ciudad de Quebec del 1 al 7 de Junio de 2014, mucho me complace informarle que cuenta con nuestro incondicional apoyo. Nos enorgullece enormemente el éxito de nuestros colegas percusionistas.

Sin otro particular por el momento, quedo como siempre a sus órdenes.

Atentamente,

Mtro. Luis Jaime Cortez
Rector

Campus Miguel Bernal Jiménez

Santiago Tapia 334, Centro Histórico
C.P. 58000 Morelia, Michoacán, México
Tels. y Fax (443) 312 1469, 312 7406, 312 1864 y 313 1371

Campus Carlos Prieto

Fray Antonio de San Miguel Iglesias s/n esq. Revilla de Camargo
Col. Ampliación Ocolusen, Morelia, Michoacán, México
Tels. (443) 324 7823 y 333 3151

www.conservatoriodelasrosas.edu.mx



Cours de premier cycle: MUS-4025 (NRC 56683)

Cours de deuxième et de troisième cycle: MUS-7025 (NRC 56696)

Été 2014 -- du 1er au 7 juin inclusivement

Crédit(s) : 3

Introduction aux patrimoines culturels et artistiques du monde dans une approche holistique qui tient compte de l'expression musicale, l'expression littéraire, ainsi que de la danse et du théâtre, et ce en relation avec leurs contextes respectifs. L'art est présenté comme un constituant indissociable du terreau socioculturel global dont les facteurs structurants tels les croyances, le politique et/ou l'économique se dynamisent les uns par rapport aux autres.

Plage horaire et lieu :

- Du 1er au 7 juin 2014

- Au Musée national des beaux-arts du Québec

Coordonnées

Personne désignée pour l'encadrement

Gérald Côté gerald.cote@mus.ulaval.ca
<http://www.geraldcote.net/>

☎ 819-300-6155

Description du cours

Introduction

Les patrimoines artistiques de l'humanité sont pluriels parce que les cultures le sont aussi. Enracinés dans le passé, tout en étant bien intégrés dans le monde contemporain, ces héritages nous parlent et nous révèlent ce que nous sommes en termes d'individus appartenant à une collectivité en mouvement. Les patrimoines sont des sources qui en se déployant deviennent des rivières traversant le temps et l'espace, ramassant et mélangeant tout ce qui se trouve sur leur passage. À travers différentes activités, cette semaine intensive consacrée aux patrimoines artistiques de l'humanité offre une occasion unique d'entrer en contact avec plusieurs cultures du monde, de manière à mieux les comprendre, à mieux en saisir l'essence.

On entend souvent dire que l'art et la musique sont universels, ce qui est en partie vrai, car il s'agit d'un espace de rencontres à la fois riche, profond et souple. Or, à l'instar des modes de communication verbaux, les productions artistiques parlent différentes langues. Le socle sur lequel elles s'appuient est constitué des cultures, des symboles, des contextes, des croyances ou des idéaux qui viennent donner un sens particulier aux réalisations des créateurs. Ainsi, dans une société donnée, la peinture, la poésie, la musique, la danse, le théâtre ne sont jamais détachés de leur terreau culturel commun ; bien plus, toutes ces formes artistiques s'unissent pour stabiliser un système de valeurs profondes propre à leur espace social. Indissociables de leurs contextes et interdépendantes l'une de l'autre, les productions artistiques parlent de ce qu'elles connaissent bien : leur monde, leur croyance, leur idéal, et ce à leur manière, c'est-à-dire au moyen du langage qu'elles ont élaboré au fil de leur histoire.

Cette semaine d'activités propose donc de nous introduire dans différentes cultures par la voie de leurs créations artistiques. Nous allons entrer dans ces espaces mystérieux en laissant momentanément de côté nos référents acquis au sein de notre propre société. Nous pourrions ainsi découvrir les réseaux de significations des autres, leurs mondes et leurs abysses, et ce en explorant les résonnances symboliques et sémantiques qui se sont inscrites, tant dans les sons organisés qui constituent la musique, que dans d'autres formes d'expression artistique comme la poésie et la danse.

But

Développer une réflexion personnelle approfondie sur les patrimoines artistiques du monde en se référant à des concepts de base en anthropologie.

Objectifs spécifiques

L'École d'été consiste en un cours intensif de 3 crédits et 45 heures réparties sur 7 jours du dimanche 1^{er} juin au samedi 7 juin. Il est destiné aux étudiants des 1^{er}, 2^e et 3^e cycles universitaires. Il est possible de s'inscrire à titre de stagiaire étudiant (étudiant québécois non inscrit à des crédits ou étudiant étranger non inscrit à des crédits) ou stagiaire professionnel. Le cours est donc ouvert aux professionnels des arts de la scène du secteur public ou privé venant du Canada et de l'étranger. Tous les enseignements seront dispensés en français.

À la fin du cours, les participants seront en mesure de :

1. Faire le point sur leur propre perception des cultures artistiques du monde qui sont de plus en plus diffusées un peu partout grâce à l'Internet et d'autres médias électroniques. Parce que ces dernières se croisent et se moulent à des modèles internationaux qui sont largement diffusés, il est indispensable d'en identifier les sources avant de s'engager dans toutes formes d'interprétation des phénomènes liés à la globalisation. Cet aspect des objectifs du cours consiste à identifier les éléments profonds des patrimoines artistiques.
2. Une fois ces sources identifiées, l'objectif est d'offrir des informations nécessaires à une compréhension plus profonde des cultures et de leurs patrimoines artistiques. Pour ce faire, nous proposons une approche holistique capable de relier entre elles les différentes pratiques artistiques d'une culture en particulier en vue de la reconstruction du réseau de signification appartenant à cet espace social distinct. Dans cette perspective, l'objectif du cours est de mettre en contexte et de comparer des cultures de l'Est asiatique, de Bali et de l'Inde, du Moyen-Orient, le l'Afrique et finalement des Antilles et de l'Amérique du Nord.
3. Une fois ce cheminement terminé, l'objectif est de réfléchir le monde autrement que par l'attrait de ses nouvelles fonctions contemporaines comme la résistance sociale, la fabrique d'identité spontanée, ou la motivation mercantile. À la lumière des activités de cette semaine intensive s'amorcera une réflexion mieux éclairée sur les différents patrimoines artistiques de l'humanité, car ces derniers peuvent nous révéler ce que nous sommes en terme d'individus appartenant à une collectivité en mouvement.

Approche pédagogique

Cours magistraux avec illustrations sonores et visuelles en avant-midi.

- Les étudiantes et étudiants devront prendre des notes.

Ateliers participatifs en après-midi

- Les étudiantes et étudiants auront à préparer des questions et devront interagir avec le conférencier.

Concert en soirée

- Les étudiants auront à produire un rapport où ils auront à relier les éléments théoriques et contextuels à la pratique artistique.

Programme de la semaine

	THÈME	AM = 9AM à 11h45	PM = 14h00 à 16h15	SOIRÉE = 19h 30
<i>Dimanche 1^{er} juin</i>	JOURNÉE D'ÉTUDE	Les patrimoines artistiques de l'humanité. Divers conférencières et conférenciers partagent leurs recherches respectives sur le patrimoine musical d'une culture.	Les patrimoines artistiques de l'humanité. Divers conférencières et conférenciers partagent leurs recherches respectives sur le patrimoine musical d'une culture.	
<i>Lundi 2 juin</i>	Asie et Bali « Nature et philosophie »	TITRE : <i>Une musique, une philosophie et un art qui embrasse la nature.</i> Ce cours met en relation des éléments philosophiques et de l'art visuel asiatique avec la musique.	Atelier/conférence interactive sur la culture japonaise et démonstration de koto et shakuhachi (Bruno Deschesne et musiciens japonais).	Concert de musique traditionnelle japonaise. L'ensemble Matsu Také : Kayo Yasuhara, danse, chant et shamisen (luth à trois cordes). Yumiko Kanao, koto (cithare sur table) Émiko Toguchi, koto Michel Rakumon Dubeau, shakuhachi et shinobue Bruno Deschênes, shakuhachi Ignatius Kim, taiko (tambour japonais).
<i>Mardi 3 juin</i>	Moyen-Orient « Musique et calligraphie »	TITRE : <i>Une parole sacrée, une musique ornée.</i> Ce cours met en relation des éléments de la croyance, de la calligraphie et des arts visuels avec la musique.	Atelier/conférence interactive sur la culture iranienne et démonstration de santour et dombak (Mia Sabery, tonbak Arash Shahriary, santour Anoush Moazzeni, piano et voix).	Concert de musique traditionnelle iranienne. Mia Sabery, tonbak Arash Shahriary, santour Anoush Moazzeni, piano et voix.
<i>Mercredi 4 juin</i>	Inde « Une musique d'énergie et de vibration »	TITRE : <i>Une musique, son attitude artistique et sa cosmogonie.</i> La musique et la danse indienne s'unissent dans la prière.	Atelier/conférence interactive sur la culture indienne et démonstration de sarod (Aditya Verma, sarod).	Concert d'Aditya Verma (sarod) et Hindole Majumdar (tablas).
<i>Jeudi 5 juin</i>	Afrique « Une musique qui parle »	TITRE : <i>Une musique qui parle.</i> Ce cours met en lumière une conception musicale particulière qui est indissociable des mouvements corporels et de la danse.	Atelier/conférence interactive sur la culture d'Afrique de l'Ouest et démonstration avec musiciens et conteur burkinabés (Bébéto Lonsili et ses musiciens).	Concert de la musicienne malienne Doussou Koulibali.
<i>Vendredi 6 juin</i>	Amérique-Antilles « Musique et corps en fusion »	TITRE : <i>Un héritage rythmé qui s'entend.</i> Ce cours explique les transformations et les procédés de la musique des Antilles en relation avec les rituels, les danses dans un contexte d'acculturation.	Atelier/conférence interactive sur la culture cubaine avec démonstration de percussion (Roberto Vizcaino, Roberto Vizcaino Junior et Julian Gutierrez).	
<i>Samedi 7 juin</i>	Activités d'évaluation	Examen synthèse sur 50%.	Échange noté sur les concepts présentés durant la semaine.	Concert avec le percussionniste virtuose cubain Roberto Vizcaino et son fils Roberto Junior.

Note : Veuillez vous référer à la section Feuille de route de votre site de cours pour de plus amples détails.

Évaluation et résultats

Liste des évaluations

1- Travaux à remettre

-Les étudiants auront à produire un rapport où ils auront à relier les éléments théoriques et contextuels à la pratique artistique.

-Pondération : 25 %

2- Participations aux ateliers

-Les étudiants ont à préparer des questions et interagir pour une période de 8 à 10 minutes chacun.

- a. Les étudiants en musique sont invités à préparer des questions techniques en regard de la pratique musicale
- b. Les étudiants provenant de diverses disciplines ont à préparer des questions en lien avec leur domaine (histoire, ethnologie, anthropologie, etc.)
- c. Pour l'atelier du 5 juin avec Bebeto Lonsili, faire un texte descriptif d'une page sur sa performance.

-L'évaluation se fera sur la qualité des questions et de l'interaction avec le conférencier et sur la qualité de la description de l'atelier-performance du 5 juin.

-Pondération : 25 %

3- Examen final – 7 juin

-Date et lieu : L'avant-midi du 7 juin 2014 au Musée National des beaux-arts du Québec. Local à déterminer.

-Mode de travail : Individuel

-Pondération : 50 %

-Directives de l'évaluation : L'examen final porte sur le contenu en classe et l'ensemble des activités de la semaine. Il s'agit de questions de compréhension sur les pratiques artistiques patrimoniales. Les étudiants ont droit à leurs notes de cours et la durée maximale de l'examen est de 3 heures.

4- Évaluation pour les étudiants inscrits aux cycles supérieurs

-Un travail supplémentaire de 10 pages sera demandé. Pour ces derniers l'examen comptera sur 25 points et ce travail sur 25 points.

-Le travail consiste à produire une recherche sur une de culture de leur choix qui n'a pas été vue au cours en appliquant les concepts développés durant la semaine.

Médiagraphie

Livres

- AROM, Simha. Polyphonies et polyrythmies instrumentales, Soc. d'études Linguistiques et Anthropologiques, Paris, 1985.
- BLACKING, John. Le sens musical, Les Éditions de Minuit, Paris, 1980.
- BOURDIEU, Pierre. Questions de sociologie, Les Éditions de Minuit, Paris, 1980.
- BRAILOIU, Constantin. Réflexions sur la création musicale collective, Progen, Paris, 1959.
- Musicologie et ethnomusicologie aujourd'hui, IMSCR, vii, Cologne, 1958.
- BOURS, Étienne. Dictionnaire thématique des musiques du monde, Fayard, Paris, 2002.
- CHASE, Gilbert. Musique de l'Amérique, Buchet/Chastel, Corrêa, Paris, 1955.
- HERSKOVITZ, M. Les bases de l'anthropologie culturelle, Payot, Paris, 1952.
- KRISTEVA, Julia. Le langage cet inconnu, Éditions du Seuil, Paris, 1981.
- KUHN, Thomas S. La structure des révolutions scientifiques, Flammarion, Paris, 1972.
- LÉVI-STRAUSS, C. La pensée sauvage, Plon, Paris, 1962.
- Anthropologie structurale, Plon, Paris, 1958.
- MALINOVSKI, B. A Scientific Theory of Culture, Chapel Hill, North Carolina, 1944.
- MALM, William. Music Cultures of the Pacific, The Near East, and Asia, Prentice-Hall, New Jersey, 1977.
- MERRIAM, A.P. The Anthropology of Music, Northwestern University Press, 1964.
- NATTIEZ, Jean-Jacques. Musique. Une encyclopédie pour le XXI^e siècle. Tome 3, Musiques et cultures. Actes Sud, 2005.
- NETTL, Bruno. The Study of Ethnomusicology, Board of Trustees, University of Illinois, 1963.
- Folk and traditional music of the western continents, Prentice Hall, Englewood Cliffs, New Jersey, 1990.
- LEYMARIE, Isabelle. Musiques des Caraïbes, Cité de la musique/Actes Sud, Arles, 1996.
- SMITHSONIAN. The JVC/Smithsonian Folkways, The JVC/Smithsonian Folkways Anthology of Music and Dance, 1985.
- TITTON, Jeff Todd. Worlds of Music (An Introduction to the Music Of the World's Peoples), Schirmer Books, 1996.
- TRANCHEFORT, F.-R. Les instruments de musique dans le monde (Tome 1-2), Éditions du Seuil, Paris, 1980.

Articles de collectifs et de revues

- AROM, Simha. Analyse et modèle, Société française d'analyse musicale, no 22, février 1991, Paris, pp. 67 à 78.
- Nouvelles perspectives dans la description des musiques de tradition orale, Les fantaisies du voyageur, Société française de musicologie, Paris, 1982, pp. 198 à 212.
- BHABHA, Homi. Hybridité, identité et culture contemporaine, Exposition Magiciens de la terre, Musée national d'art moderne. Centre George-Pompidou, Paris, 1989 pp. 24 à 27.
- BLACKING, John. John Blacking : An Interview by Keith Howard, Ethnomusicology, vol.35, no 1, Winter 1991. pp. 55 à 73.
- L'homme producteur de musique, Musique en jeu, no 28, 1977, pp. 54 à 67.
- BOURDIEU, Pierre. La production de la croyance (Contribution à une économie des biens symboliques), Actes de la recherche en science sociale, no 13, février 1977, pp. 4 à 43.
- Le marché des biens symboliques, L'année sociologique, no 22, 1971, pp.49 à 126.
- BRAILOIU, C. Le folklore musical, Musica aeterna, Zurich, 1949, pp. 277 à 332.
- Esquisse d'une méthode de folklore musical, Revue de musicologie, XII/40, 1931, pp.233 à 267.
- CALVET, L.-J. Métissage et colonisation, Vibrations, no 1, Privat, avril 1985, Toulouse, 1985, pp.22 à 27.
- DAPHY, Eliane. Réflexions sur l'acculturation, Vibrations, no 1, Privat, avril 1985, Toulouse, 1985, p.28.
- DESROCHES, Monique et Brigitte DESROSIERS. Notes "sur" le terrain, Cahier de musique traditionnelle no 8, 1995.
- HENNION, Antoine. Métissage et musiques métissées, Vibrations, no 1, Privat, avril 1985, Toulouse, 1985, p. 11 à 243.
- Métissage et pureté, Vibrations, no 1, Privat, avril 1985, Toulouse, 1985, pp. 15 à 21.
- NATTIEZ, Jean-Jacques. Petite histoire critique de l'ethnomusicologie, Musique en jeu no 28, 1977, pp. 26 à 53.

Cinq concerts exceptionnels dans le cadre de l'école d'été de l'IPAC

au Musée national des beaux-arts du québec

Lundi 2 juin, 19 h 30

Une musique, une philosophie et un art qui embrasse la nature

SOIRÉE ASIATIQUE AVEC L'ENSEMBLE MATSU TAKÉ

Kayo Yasuhara, danse, chant et shamisen (luth à trois cordes)

Yumiko Kanao, koto (cithare sur table)

Émiko Toguchi, koto

Michel Rakumon Dubeau, shakuhachi et shinobué

Bruno Deschênes, shakuhachi

Ignatius Kim, taïko (tambour japonais)

Jeudi 5 juin, 19 h 30

Une musique qui parle

SOIRÉE AFRICAINE

Doussou Koulabily, chant et kamalé n'goni

Samedi 7 juin, 19 h 30

Un héritage rythmé qui s'entend

SOIRÉE AMÉRICAINE ET ANTILLAISE

Roberto Vizcaino, percussions

Roberto Junior Vizcaino, percussions

Mardi 3 juin, 19 h 30

Une parole sacrée, une musique ornée

SOIRÉE DU MOYEN-ORIENT

Miad Sabery, tonbak

Arash Shahriary, santour

Anoush Moazzeni, piano et voix

Mercredi 4 juin, 19 h 30

Une musique, son attitude artistique et sa cosmogonie

SOIRÉE INDIENNE

Aditya Verma, sarod

Hindole Majumdar, table



Les 2, 3, 4, 5 et 7 juin 2014, à 19 h 30

Auditorium du MNBAQ

10 \$ chaque concert (étudiants et Membres : 5 \$)

RENSEIGNEMENTS : 418 643-2150 ou 1 866 220-2150 /

www.mnbaq.org



Communiqué
Événement spécial
Du 2 au 7 juin 2014

5 concerts ensoleillés au MNBAQ

L'école d'été de l'IPAC s'installe au Musée

Parc des Champs-de-Bataille
Québec (Québec) G1R 5H3
418 643-2150
1 866 220-2150
mnbaq.org

Contact de presse

Linda Tremblay
Responsable des relations
de presse
418 644-6460, poste 5532
linda.tremblay@mnbaq.org



Québec, le mardi 20 mai 2014 ▣ Du 2 au 7 juin, le Musée national des beaux-arts du Québec vibrera au rythme des musiques du monde, à l'occasion de la 4^e édition de l'école d'été de l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval (IPAC), qui se tiendra en ses murs. Sous le thème *Patrimoines artistiques de l'humanité*, le cours – élaboré par les professeurs Gérald Côté, Serge Lacasse et Sophie Stévance – permettra aux étudiants participants d'avoir un contact privilégié avec la danse, le conte et la musique grâce à des artistes invités d'Asie, du Moyen-Orient, d'Inde, d'Afrique, d'Amérique ou encore des Antilles. Quant aux mélomanes de la capitale, ils pourront aussi apprécier la singularité de ces artistes étrangers en performance   l'auditorium du Musée lors de cinq concerts spéciaux présentés en soirée. Ces spectacles à prix populaire permettront un voyage sans quitter Québec, un voyage musical qui viendra certainement combler un public en quête d'ailleurs et de sonorités exotiques.

Musée national
des beaux-arts
du Québec



Le Musée est subventionné par le ministère
de la Culture et des Communications du Québec

1/3

Publications

L'ENCYCLOPÉDIE DU PATRIMOINE CULTUREL DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE

L'Encyclopédie est un ouvrage de référence en ligne, multimédia et gratuit, qui illustre de nombreux aspects de l'histoire, de la culture et des territoires des francophones de l'Amérique du Nord. Avec l'aide de partenaires provenant de six provinces canadiennes, de France et des États-Unis, il diffuse 315 articles originaux en français, 225 articles traduits en anglais, 7 500 illustrations, 550 chansons ainsi que 160 vidéos totalisant 800 minutes, auxquels s'ajoutent 100 images panoramiques 360 degrés qui montrent la diversité de ce patrimoine. Trois modules interactifs portant sur *La chanson populaire francophone au Canada de 1900 à 2009*, *Le théâtre en français au Canada, des origines à nos jours* et *Le rôle des cours d'eau dans l'histoire du Canada* sont aussi maintenant disponibles à la consultation. Les visiteurs du site peuvent aussi explorer de façon amusante le rôle crucial qu'ont joué les cours d'eau dans l'histoire du Canada dans le jeu interactif *Mission patrimoine au fil de l'eau*.

L'Encyclopédie est logée à l'adresse : www.ameriquefrancaise.org

LA COLLECTION PATRIMOINE EN MOUVEMENT

Après la publication l'an dernier du seizième volume de la collection (Habib Saidi et Sylvie Sagnes (dir.), *Capitales et patrimoines à l'heure de la globalisation / Capital Cities and Heritage in the Globalization Era*), des impératifs académiques et administratifs ont occasionné certains délais dans les calendriers de réalisation des volumes dont la parution était prévue pour 2013-2014. Ces projets sont maintenus et verront leur aboutissement dans la prochaine année (voir la section Projets 2014-2015).

Rayonnement dans la communauté

Les membres de l'IPAC rendent service à la communauté locale et régionale en participant à toutes sortes d'activités liées à la présence du patrimoine dans la vie de tous les jours.

Dans le cadre des festivités entourant le 75^e anniversaire de la Faculté des sciences sociales de l'Université Laval, Isabelle Henrion-Dourcy présentait une conférence intitulée «Des anthropologues regardent la télévision: la mondialisation vue à travers la petite lucarne». Donnée dans la série des «Grandes conférences de l'automne 2013», sa présentation montrait le regard de l'anthropologie sur les médias de masse et l'influence qu'ils ont sur l'identité.

Le 27 septembre 2013, Véronique Guèvremont présentait à Montréal une communication intitulée «Enjeux et potentialités du numérique: la Convention à l'ère de l'exemption culturelle 2.0» à l'occasion du séminaire *Convention sur la diversité des expressions culturelles: attentes comblées ou déception?* Elle était alors l'invitée de la Coalition canadienne pour la diversité culturelle et du Conseil des arts de Montréal.

À la suite de la tenue par l'IPAC à Saint-Jean-Port-Joli de trois écoles d'été annuelles portant sur le tourisme et dans le but de valoriser les idées qui y ont été proposées, une journée d'étude était organisée par l'IPAC en collaboration avec ses partenaires du milieu (Musée de la mémoire vivante, Office du tourisme de la MRC de l'Islet, Municipalité de Saint-Jean-Port-Joli). Tenue à la Vigie le 27 septembre 2013 dans le cadre des Journées de la culture, cette rencontre conviait les acteurs du milieu touristique à prendre connaissance du projet de tourisme créatif et d'apprentissage en développement et à venir discuter des possibilités de son implantation, entre autres sous la forme d'une programmation annuelle d'expériences créatives dans un contexte de proximité avec l'artisan. Les échanges ont permis d'évaluer la faisabilité d'un tel projet dans la région.

Le 18 novembre, l'Association des étudiants et des étudiantes de Laval inscrits aux études supérieures (AELIÉS) tenait une conférence de sa Chaire publique portant cette année sur le patrimoine immatériel. À cette occasion, l'AELIÉS invitait Véronique Guèvremont et Laurier Turgeon à venir présenter leurs communications sur le thème « Comment sauvegarder les traditions orales, les arts du spectacle, les fêtes, les rituels et les savoir-faire artisanaux? »

En plus d'être membre du comité d'organisation et responsable de programmation au congrès de la Society for Historical Archeology qui se tenait à Québec du 8 au 12 janvier 2014, Réginald Auger y a présenté deux communications: « Travels accounts, oral traditions and archeological data: Three sources of information on XVIth C. European and Inuit encounters » et « Archeometrical study of Glass Trade Beads from the C1Fi-10 site: results and their potential to investigate Amerindian exchange networks ».

Répondant à l'invitation de la Coalition canadienne pour la diversité culturelle et du Centre d'études sur l'intégration et la mondialisation, Véronique Guèvremont a présenté le 14 mars 2014 une conférence intitulée « Reconnaître la double nature des biens et des services culturels dans l'univers numérique: la Convention sur la diversité des expressions culturelles peut-elle relever le défi? » à l'occasion du colloque *Articulation commerce-culture à l'ère numérique* tenu à l'Université du Québec à Montréal.

En réponse à un appel de candidatures du vice-rectorat à la recherche, l'IPAC a présenté son projet de tourisme créatif à Saint-Jean-Port-Joli au concours *Hommage aux innovations sociales de l'Université Laval*. Lors d'une cérémonie spéciale tenue le 22 avril 2014, les membres du jury ont décerné au directeur de l'IPAC et concepteur du projet, M. Habib Saidi, un *Hommage* reconnaissant les retombées positives de toutes les actions posées dans le cadre de cette recherche accompagnée d'un transfert de connaissances dans le milieu.

En mars, les travaux de Laurier Turgeon et son équipe étaient de nouveau en vedette aux *Mérites du français dans les technologies de l'information* de l'Office québécois de la langue française. Après avoir décerné un prix en 2011 à l'Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française, le jury de ce concours a reconnu une fois de plus la qualité des productions de la CRC en patrimoine ethnologique. L'application mobile *Découvrir Québec*, que la chaire a développée pour la Ville de Québec, a reçu le prix *Mérites du français* dans la catégorie *Solutions mobiles*. Elle permet aux utilisateurs de mieux connaître une centaine de points d'intérêt de Québec, au moyen de photos, vidéos, témoignages audio et reconstitutions 3D de sites disparus.

Notons en dernier lieu le rayonnement important de l'école d'été 2014 dans la communauté de la ville de Québec. En effet, les cinq concerts tenus dans le cadre du cours *Patrimoines artistiques de l'humanité* et ouverts au public ont suscité un intérêt marqué de la part des médias locaux (Québec Hebdo, Infoculture.biz, Voir Québec, Québec Scope). Le professeur Gérald Côté a donné à ce titre plusieurs entrevues radiophoniques (Radio-Canada, CKRL-FM) qui ont permis d'attirer de nombreux auditeurs à ces soirées exceptionnelles dans l'offre musicale présentée à Québec à ce jour.



Dans le cadre de ses festivités du 75^e anniversaire, la Faculté des sciences sociales est heureuse de vous inviter à ses Grandes conférences qui auront lieu à l'automne 2013.

25 septembre | 17 h



Des anthropologues regardent la télévision :

La mondialisation vue à travers la petite lucarne

Par Isabelle Henrion-Dourcy, professeure au Département d'anthropologie

Depuis ses débuts, l'anthropologie interroge les évidences, les pratiques et les croyances de « l'ici » en les rapportant à celles « d'ailleurs » variées et contrastées. Comment regarder différemment, ailleurs, ce qui nous est si familier ici ? Cette conférence abordera la spécificité du regard anthropologique dans l'étude de l'une des expressions iconiques de la modernité occidentale : les médias de masse. À travers son enquête au sein de la diaspora tibétaine en Inde, elle esquissera les impacts de la télévision sur les rapports sociaux et sur les identités politiques.

Lieu : Salle Jean-Paul Tardif (1334), pavillon La Laurentienne

Inscription et information : inscriptionconferenceanthropo@fss.ulaval.ca



Bulletin du Musée de la mémoire vivante

12 septembre 2013

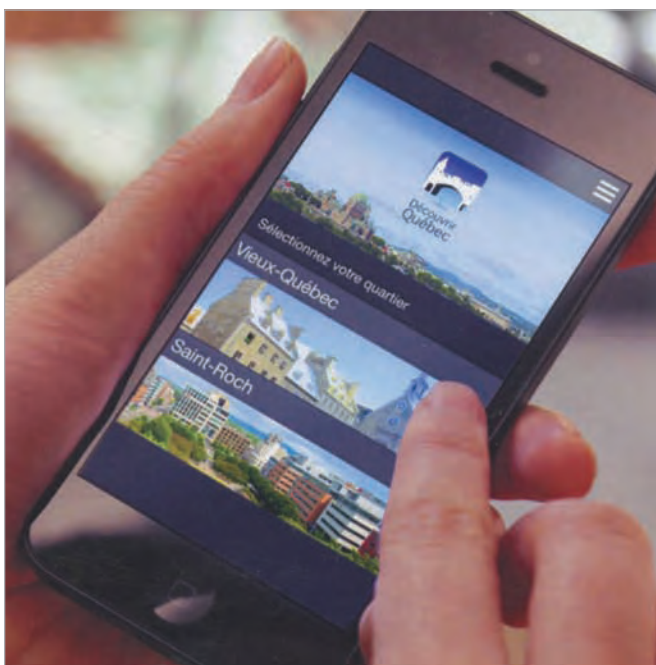
Colloque sur le tourisme créatif, vendredi 27 septembre 2013 de 13 h à 17 h

L'Office du tourisme de la MRC de L'Islet et l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval (IPAC) organisent conjointement une journée d'étude sur le tourisme créatif et artistique en partenariat avec le Musée de la mémoire vivante et la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli. Cet événement aura lieu à la Vigie de Saint-Jean-Port-Joli dans le cadre de la programmation des Journées de la culture. Suite aux trois écoles d'été annuelles de l'IPAC sur le tourisme et le patrimoine et aux idées qui y ont été proposées, cette rencontre de familiarisation avec le concept de tourisme créatif vise à développer un nouveau produit de tourisme culturel dans la région, ainsi qu'à inscrire la destination de Saint-Jean-Port-Joli et des environs dans un mouvement et un réseau plus vaste de tourisme créatif et d'apprentissage.



Une étudiante de l'École d'été 2013 expérimentant le tourisme créatif à l'atelier de Nicole Deschênes Duval, sculpteuse.

Pour participer à cette journée d'étude contactez Élise Leblanc de l'Office du tourisme au : 418-359-2124 ou à elise@tourismelislet.com



Application mobile *Découvrir Québec*

**PLUS D'UNE
CENTAINE DE POINTS
D'INTÉRÊT, RACONTÉS
COMME JAMAIS!**



**Découvrir
Québec**

Avec ses dizaines d'entrevues,
**DÉCOUVRIR QUÉBEC DONNE
UN VISAGE HUMAIN À PLUS
DE 400 ANS D'HISTOIRE.**

★★★★

Prix *Mérite du français*
dans les TI 2014

★★★★

Finaliste aux
prix *Octas* et *Numix*



**UNE APPLICATION MOBILE
D'AVANT-GARDE POUR VOIR
LE PATRIMOINE AUTREMENT!**

-  Vidéos
-  Images d'archives
-  Reconstitutions 3D
-  Capsules sonores
-  Panoramas en 360°
-  Et bien plus...



**DISPONIBLE
GRATUITEMENT**

en versions française
et anglaise, sur iPhone,
iPad et Android.

Entente de
développement culturel



Culture
et Communications
Québec



Chaire de recherche du Canada
en patrimoine ethnologique

Une application mobile pour découvrir le patrimoine de Québec | Valérie Gaudreau | Techno

13-09-10 14:37

Publié le 04 septembre 2013 à 16h00 | Mis à jour le 04 septembre 2013 à 17h15

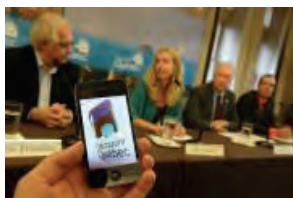
Une application mobile pour découvrir le patrimoine de Québec



Valérie Gaudreau

Le Soleil

(Québec) Le patrimoine de Québec met ses habits modernes : une nouvelle application mobile permet de raconter le Vieux-Québec et le quartier Saint-Roch.



Lancée mercredi et développée par la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique, l'application Découvrir Québec pour mobiles présente 96 sites d'intérêts du Vieux-Québec et du quartier Saint-Roch.

Le Soleil, Patrice Laroche

Lancée mercredi et conçue par la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique, l'application Découvrir Québec pour mobiles présente 96 lieux d'intérêt du Vieux-Québec et du quartier Saint-Roch.

Ces lieux du patrimoine sont accompagnés d'images anciennes, de modélisation montrant l'évolution du secteur à travers les siècles ou encore de témoignages sur vidéos. Des panoramas à 360 degrés, des lignes du temps interactives et des idées de sorties pourront aussi être consultés sur l'écran d'un téléphone ou d'une tablette numérique.

Le coût du projet est de 410 000 \$ partagé à parts égales entre la Ville de Québec et ministère de la Culture. L'Université

<http://www.lapresse.ca/le-soleil/affaires/techno/201309/04/01-4686077-une-application-mobile-pour-decouvrir-le-patrimoine-de-quebec.php>

Page 1 sur 2

Une application mobile pour découvrir le patrimoine de Québec | Valérie Gaudreau | Techno

13-09-10 14:37

Laval injecte aussi l'équivalent de 155 000 \$ par l'entremise de la Chaire dirigée par Laurier Turgeon, a indiqué recteur de l'Université Laval, Denis Brière, présent à la conférence de presse de lancement mercredi. L'application est donc un investissement total de 565 000 \$.

Application «coup de coeur»

La conseillère municipale responsable de la culture Julie Lemieux a qualifié de «coup de coeur» l'application qui vise autant les touristes que la population locale ou les étudiants.

Le président de l'Office du tourisme de Québec, Pierre Tremblay, a pour sa part souhaité mercredi que l'application, actuellement en français et en anglais, puisse être traduite en espagnol.

Découvrir Québec est présentement accessible pour iPhone et iPad. Une version Android sera lancée au cours de l'automne.

Communiqué

L'application Découvrir Québec s'illustre!

Soirée des Mérites et des prix Francopub

Abonnement

@Courriel

RSS

Québec, le 21 mars 2014 – C'est avec fierté que la Ville de Québec a reçu, à l'occasion de la Soirée des Mérites et des prix Francopub qui se déroulait jeudi, le prix Mérite du français dans les technologies de l'information, catégorie Solutions mobiles, pour l'application Découvrir Québec! Ce prix, décerné par l'Office québécois de la langue française, récompense les entreprises et les organisations dont les réalisations reflètent la richesse de la langue française.

Une application plus complète et plus accessible

Fiers de cette reconnaissance, la Ville de Québec, le ministère de la Culture et des Communications et la Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique de l'Université Laval en profitent pour annoncer qu'une version améliorée de l'application Découvrir Québec est disponible à compter d'aujourd'hui.

La version pour iPhone et iPad de l'application, qui a vu le jour en septembre 2013, comporte désormais une ligne du temps interactive. Celle-ci permet aux intéressés d'explorer de façon chronologique plusieurs points d'intérêt, de la création de Québec jusqu'à ce jour. L'application continue ainsi de se développer et de redéfinir les standards de qualité des applications mobiles de visite. L'expérience vécue par les utilisateurs s'en trouve bonifiée!

De plus, Découvrir Québec est désormais disponible en version Android sur Google Play. L'application est ainsi accessible à un plus grand nombre de citoyens et de touristes curieux d'en apprendre davantage sur le patrimoine de Québec.

Le patrimoine vu autrement

À travers ses récits inédits, l'application présente 96 points d'intérêt patrimoniaux du Vieux-Québec et du quartier Saint-Roch, racontés de façon moderne. Différents médias enrichissent la visite : vidéos, images anciennes, témoignages audio, photos interactives d'objets rares et inusités, reconstitutions 3D de sites disparus, idées de sorties culturelles et ligne du temps interactive. Aussi, des panoramas en 360° permettent d'entrer dans des endroits peu connus ou inaccessibles, alors que la géolocalisation situe les points d'intérêt à proximité de l'utilisateur.

Cette application a été développée grâce à l'Entente de développement culturel intervenue entre la Ville de Québec et le ministère de la Culture et des Communications. L'application Découvrir Québec est disponible sur App Store et Google Play. Grâce à l'appui de l'Office du tourisme de Québec, tous les textes de l'application sont aussi disponibles en version anglaise.

Découvrez Québec en images!

Les 36 vidéos présentées dans l'application Découvrir Québec peuvent également être consultées sur le canal YouTube de la Ville de Québec. Totalisant près de 80 minutes d'écoute en continu, ces vidéos constituent le plus ambitieux projet de cinéma documentaire jamais produit sur le patrimoine immatériel de Québec.

Pour en savoir davantage et pour visionner ces vidéos, les citoyens sont invités à consulter le ville.quebec.qc.ca/decouvrirquebec.

Com-154

© Ville de Québec, 2014. Tous droits réservés.

Rayonnement international

L'action de l'Institut sur le plan international revêt plusieurs formes. Son directeur et ses membres sont fréquemment appelés en consultation lors de réunions d'experts convoquées par divers gouvernements et administrations, ou pour donner des conférences sur des sujets qui préoccupent les milieux internationaux du patrimoine culturel. S'ajoutent des missions d'enseignement ou de formation au service d'universités ou d'organismes oeuvrant dans le domaine du patrimoine, tels l'UNESCO.

Une entente de coopération entre l'Université Laval et l'Université Paris-Sorbonne à Abou Dhabi a été signée sur notre campus en juin 2014. Cette convention prévoit l'échange de professeurs et d'étudiants dans le cadre de projets de recherche et d'enseignement, de même que la publication conjointe d'ouvrages scientifiques. Les cotutelles seront aussi favorisées par cette entente, dont le suivi et la coordination scientifique sera assurée par M. Habib Saidi, directeur de l'Institut et instigateur du projet.

L'Institut du patrimoine culturel a offert son appui à l'Université d'État d'Haïti en déléguant certains professeurs membres pour dispenser des enseignements dans le cadre du programme de maîtrise « Histoire, mémoire et patrimoine » créé par l'IPAC pour l'UEH en 2006. Ces professeurs ont bénéficié de bourses de mobilité de l'Agence universitaire de la francophonie leur permettant de couvrir leurs frais de déplacement. Cette année, Luc Lévesque, Florence Piron et Laurier Turgeon ont participé à l'essor de ce programme. L'IPAC a aussi obtenu des bourses du Bureau canadien d'éducation internationale pour la réception et la supervision des stagiaires haïtiens suivants : Enide Youyou, Jean Rony Gustave et Jean David Bonzil.

Une journée d'étude internationale organisée par Habib Saidi et Driss Alaoui Mdaghri à l'invitation de la *Fondation des cultures du monde* se tenait à Marrakech (Maroc) le 14 octobre 2013. Sous le thème des « Villes créatives » et des impacts de ce concept sur le plan du tourisme et des villes patrimoniales, M. Saidi et son coorganisateur M. Alaoui Mdaghri ont dirigé les discussions des

participants venant de pays comme la France, l'Italie, l'Espagne, le Canada, les États-Unis et le Maroc.

Le 9 novembre, Réginald Auger présentait une communication intitulée « Industry and Power: Jean Talon's stewardship of New France » dans le cadre du congrès annuel du *Concil for Northeast Historical Archeology* tenu à l'University of Delaware.

À titre de récipiendaire du *John A. Sproul Research Fellowship in Canadian Studie*, Habib Saidi donnait le 5 décembre une conférence à l'Université de Californie à Berkeley. Intitulée «The Race for Primacy: Capitalness and Touristi-city in Ottawa, Québec City, and Elsewhere», la conférence était donnée à l'invitation du *Tourism Studies Working Group*.

Lors de la Septième session ordinaire du Comité intergouvernemental de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles de l'UNESCO (10-13 décembre 2013), Véronique Guèvremont a présenté une communication intitulée «Les technologies numériques et leur impact sur la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles». Cette conférence accompagnait la remise d'un rapport intitulé «Réflexion préliminaire sur la mise en oeuvre de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles à l'ère numérique», commandé par l'UNESCO à M^{me} Guèvremont et ses collègues du Réseau international de juristes pour la diversité des expressions culturelles.

Au printemps 2014, Habib Saidi a fait un séjour de plusieurs semaines à Abou Dhabi (Émirats arabes Unis), lui permettant ainsi de participer à diverses activités scientifiques. Reçu à titre de Visiting Research Scholar à l'Université Paris-Sorbonne à Abou Dhabi, M. Saidi y a ainsi organisé du 15 au 27 mars un séminaire accompagné d'un colloque sous le titre *Patrimoine mondial, tourisme international et itinéraires culturels*. Au mois de mai, il était l'invité spécial de *Tourism and Culture Authority of Abu Dhabi*. Sur le thème «Musée, tourisme, ville et patrimoine: lieux et milieux d'attractivité dans le monde d'aujourd'hui», il a donné 4 conférences les 14, 15, 21 et 22 mai, devant un public spécialisé.

Le 11 avril, Réginald Auger a présenté une communication au Ile Congrès international d'archéologie de La Cuenca del Plata, tenu à San José de Mayo en Uruguay. Il était ensuite l'invité de l'Universidade Estadual de Campinas au Brésil où il a prononcé deux conférences les 15 et 16 avril devant membres du Laboratorio de Arqueologia-Paulo Duarte. La première conférence intitulée «Loyola: A 17th-18th Century French Guiana Plantation owned by the Jesuit Missionaries, 20 years of research » faisait le bilan de ses travaux archéologiques sur la plantation sucrière des Jésuites de Guyanne. Le seconde intitulée «Université Laval's Field School: 30 Years of Research and Training in Urban archaeology » mettait en valeur le chantier-école d'archéologie de l'Université Laval et son importance pour la collectivité de la ville de Québec.

Le 17 avril, Véronique Guèvremont était invitée par l'Organisation internationale de la Francophonie à participer à la 29^e Réunion de son Groupe de travail sur la diversité culturelle. Elle a alors donné une conférence intitulée « La mise en oeuvre de la Convention sur la diversité des expressions culturelles à l'ère numérique : enjeux et priorités ».

La reconnaissance dont jouit l'IPAC sur la scène internationale lui permet aussi de lancer des invitations à des conférenciers prestigieux. L'Institut a ainsi reçu Mondher Kilani, professeur d'anthropologie culturelle et sociale à l'Université de Lausanne. Intitulée « Un enjeu patrimonial dans la Tunisie postrévolutionnaire : la destruction des mausolées de saints », sa présentation a attiré un auditoire nombreux et passionné le 19 novembre 2013.

Les Villes Créatives

Journée d'études à l'occasion de Come To My Home
A Marrakech du 10 au 16 Octobre 2013

Journée d'études du 14 octobre 2013

De 9h30 à 16h

Le concept de "Villes Créatives" mis a l'honneur depuis quelques années, notamment depuis que l'urbaniste américain Richard Florida en a popularisé l'utilisation, avec ses écrits sur les classes créatives, fait partie de ces concepts qui voyagent rapidement dans une planète quasi totalement interconnectée. Qu'il soit un slogan appelé, ici et là, à la rescousse pour attirer les touristes ou un outil de communication pour promouvoir l'attractivité économique de telle ou telle ville, ou encore, une réalité culturelle et artistique ancrée dans la vie de tous les jours de telle ou telle autre, il est indéniable qu'il interpelle tous ceux pour qui la ville est un objet majeur de leurs réflexions, études ou activités.

Décideurs nationaux et locaux, urbanistes et architectes, entreprises et institutions de tous ordres, éducatives notamment, sont concernés par un sujet aux dimensions multiples et dont l'actualité est indéniable. La journée d'études projetée a l'occasion de la tenue à Marrakech de l'événement « Come To My Home », ville patrimoniale et creuset de traditions séculaires profondément enracinées dans le quotidien des habitants, se veut l'occasion d'un débat utile, dont l'actualité est certaine, autour du concept de "Villes Créatives" dans une cité qui passe pour être l'une des plus visibles en la matière au cours de ces dernières années dans la Région méditerranéenne. Cela conduit, nécessairement, à s'interroger sur le prix de cette visibilité, ainsi que sur les résultats obtenus et sur l'impact produit sur le tissu social et humain de cette ville millénaire, en tant qu'exemple représentatif de ce type de modèles.

Le principe des tables rondes et journées d'études des Ateliers de l'Oliveraie qui se tiennent lors de chaque édition de « Come To My Home » est fondé sur un échange libre à travers la relation d'expériences vécues permettant d'analyser le thème choisi, de l'examiner sous divers angles (économique, social, culturel, artistique) pour en circonscrire la pertinence non seulement du point de vue académique, dans la mesure où il peut offrir un champ de recherche fécond, mais également du point de vue opérationnel, dans la mesure où il peut constituer pour les décideurs publics et privés un guide et un outil d'action intéressants pour les politiques qu'ils mettent en oeuvre et les décisions qu'ils prennent.

Les participants à la journée d'études, au nombre d'une trentaine venant d'horizons et de pays différents (Maroc, France, Italie, Espagne, Canada, Etats Unis....) discuteront de manière informelle et libre des différents aspects liés à cette question à partir des données introductives que poseront les professeurs Driss Alaoui Mdaghri (Président de la Fondation des Cultures du Monde) et Habib Saidi (directeur de l'Institut du Patrimoine Culturel, Université Laval), animateurs du débat, selon les axes suivants :

- 1) Définition du concept de "Villes Créatives" et conditions de leur existence et viabilité dans la durée.
- 2) Traditions, Innovation et créativité dans les villes patrimoniales.
- 3) Impacts économiques et socio-culturels des Villes Créatives.
- 4) Place de la créativité artistique dans les cités post-touristiques.

Chacun de ces axes sera introduit par un participant en une quinzaine de minutes pour laisser suffisamment de temps aux échanges. La relation de cas concrets sera particulièrement privilégiée avec les témoignages locaux et internationaux que feront les participants. Si le format choisi pour cette journée d'études ne prévoit pas des communications formelles préalables, mais surtout des propos articulés et libres, les participants qui désirent distribuer des documents écrits ou des supports audio-visuels, sont encouragés à le faire. Ces apports ainsi que les minutes des débats constitueront autant de matériaux pour une publication ultérieure.



HABIB SAIDI

Université Laval

Co-sponsored with TSWG
(the Tourism Studies Working Group)

***The Race for Primacy:
Capitalness and Touristi-city
in Ottawa, Québec City, and Elsewhere***

Buffet lunch followed by talk at approximately 12:20. RSVP

Thursday, December 05, 2013
IIS conference room, 223 Moses Hall
12 noon – 1:45

RSVP (acceptances only) to Rita Ross, rjross@berkeley.edu
or 642-0531 no later than Tuesday, Dec. 03

<http://events.berkeley.edu/index.php/calendar/sn/can.html>

I would like to explore in this talk the competitive logic that is pushing national, state, and provincial capitals in the same countries to compete with each other by using their tourism renown as a means for primacy at the local and world level. My comparison will focus on Ottawa and Québec City. The goal is to study how these two capitals – which, for historical reasons, have engaged in an undeclared race for fame and political and tourism primacy – have incorporated tourism into their “capitalization” policies. By “capitalization”, I mean the processes underlying the strategies, activities, and approaches undertaken by a given city to preserve its status as a capital or, if it is not already a capital, to figuratively create one, be it in terms of culture, heritage, tourism, the economy, or any other characteristic.

This semester's event schedule is made possible by





L'Institut du patrimoine culturel

Dans le cadre de son cycle de conférences 2013-2014,
l'IPAC présente, en collaboration avec le CELAT et la CRC en patrimoine
ethnologique, une conférence de



MONDHER KILANI, Université de Lausanne

Un enjeu patrimonial dans la Tunisie postrévolutionnaire : la destruction des mausolées de saints

Les enjeux de la révolution tunisienne se sont d'emblée situés au niveau de la gestion de la vie dont dépendra finalement le futur modèle de la société tunisienne. Les islamistes ne s'y sont pas trompés, investissant non seulement la scène politique, mais aussi le gouvernement des corps. Une certaine conception de l'islam fonctionne aujourd'hui comme une puissante machine biopolitique qui a affaire à la population comme « problème de pouvoir ». L'expression du biopolitique passe notamment par les manifestations de la religiosité. Dans ce contexte, plusieurs attaques ont visé plusieurs mausolées de saints, les saccageant et les brûlant au passage au nom de l'« orthodoxie » religieuse. À l'opposé, les milieux modernistes et les tenants de l'islam « light » ou réformiste – ceux-là même qui s'étaient, dans le passé, opposés à ces pratiques « populaires » au nom du progrès et de la lutte contre les « superstitions » – prennent aujourd'hui leur défense. De sorte que les sanctuaires qui appartenaient jusqu'ici à une forme de religiosité quotidienne plutôt confidentielle, voire marginale, apparaissent soudain comme un enjeu patrimonial de contrôle entre deux visions opposées de la société, de la culture et de la religion. À partir de ce terrain, une interrogation plus systématique sera portée sur la notion même de patrimoine, notamment dans le contexte musulman, et sur sa prétention à une vocation universelle.



Chaire de recherche du Canada
en patrimoine ethnologique

Le mardi 19 novembre de 11h00 à 12h30
Pavillon De-Koninck, salle 5172

Stagiaires internationaux

Durant l'année académique 2013-2014, huit étudiants haïtiens ont été reçus en stage sous l'égide de l'IPAC : Frantz Délice, Nirtha Bien-Aimé, Marie-Josée Joseph, Beaunel Beauzile, Léonel Nelson, Ewens Médée, Mozart Ferron et Jean-Baptiste Samuel. Issus du programme de Maîtrise en Histoire et Patrimoine de l'Université d'État d'Haïti en partenariat avec l'Université Laval, ces étudiants viennent terminer leur mémoire de maîtrise à Québec et profitent des nombreuses facilités de recherche qui s'offrent à eux dans leurs domaines d'étude.

L'IPAC a aussi reçu Lygia Segala du Brésil, Jemmima Maxi, stagiaire de l'Université Senghor d'Alexandrie, et Anne de Stecher, stagiaire postdoctorale diplômée de l'Université Carleton d'Ottawa.

Projets 2014-2015

Les projets de l'IPAC pour 2014-2015 sont nombreux.

En juin 2015, l'IPAC tiendra un colloque pour commémorer le 400^e anniversaire de l'arrivée des Récollets en Nouvelle-France. Paul-André Dubois, directeur scientifique de l'événement, a réuni des chercheurs d'Europe, des États-Unis, du Canada et du Québec pour une rencontre multidisciplinaire de haut niveau, tant par l'éclectisme des questions qui seront abordées que par la qualité des conférenciers invités.

Le séminaire annuel de l'IPAC sera placé l'an prochain sous la responsabilité du professeur Shenwen Li, qui conviera les étudiants des 2^e et 3^e cycles à une réflexion sur le patrimoine des rencontres Canada-Chine.

L'IPAC compte présenter l'an prochain un nombre suffisant de conférences pour constituer une série représentative de sa mission et de ses travaux courants.

Enfin, trois publications sont en préparation :

- Véronique Guèvremont, *Droit international de la culture et expression culturelle*, Québec, PUL.
- Habib Saidi, *Médiation et créativité en tourisme et en patrimoine*, Québec, PUL.
- Laurier Turgeon, *Patrimoine culturel et développement durable*, Québec, PUL.

